



z.B. Mineralische Spachtelböden (auch auf Plättli)

# SOLTECH

FUGENLOS GLÜCKLICH

www.soltech-beschichtungen.ch

WEIDNER Trauringe in allen Preislagen  
sprung-uhren.ch

**SPRUNG NATERS**

uhren · schmuck  
zentrum kelchbach 027 923 03 23

Nr. 38 | 28. September 2017 | T0279483010 | www.1815.ch | Auflage 41 558 Ex.

# JAHRESABONNEMENT

FÜR NUR **590.-**

# Greenfit

FITNESS & INDOORGOLF

INDUSTRIESTRASSE 16, 3970 SALGESCH / 0275654131 / WWW.GREEN-FIT.CH

Heute **Spezialseiten**  
**Rund ums Auto**

Seiten 22-23



# Bistum entlässt Pfarrer

**Grächen** Der umstrittene Seelsorger Anthony C. Kandath muss die Pfarrei Grächen verlassen. Sein Nachfolger steht noch nicht fest. Pfarrer Kandath wird künftig nicht mehr im Dienst des Bistums Sitten stehen. Seite 4

## Weihnachtsevent Visp

Nach dem Aus des letztjährigen Weihnachtsdorfs auf dem Visper Rathausplatz soll ab dem nächsten Jahr ein Nachfolgeevent auf die Beine gestellt werden. Die Vorbereitungen laufen. **Seite 3**

## Kurtaxensünder

Im Saastal will man mit griffigeren Massnahmen härter gegen Kurtaxensünder vorgehen. Damit sollen künftig sämtliche Kurtaxen korrekt abgerechnet werden. **Seite 5**

## Polizei im Fokus

Als Polizist wird man regelmässig mit Unfällen und Verbrechen konfrontiert. Gerd Zengaffinen und Philipp Truffer sprechen im Frontalinterview über ihre Aufgaben und die Herausforderungen ihres Berufs. **Seiten 18/19**

**LOKAL HEIZEN**  
**100% ERNEUERBAR**  
**GLOBAL DENKEN**

ANGEBOTSANFRAGEN auf unserer Internetseite [valpellets.ch](http://valpellets.ch)

LIEFERUNG LOSE ODER IM SACK

VERTRIEBSHÄNDLER  
**Debrunner Acifer**  
Möckner & Co. Multi metal distribution

Verwerten wir mit dem Aufbau einer industriellen Ökologie das energetische Potenzial der Walliser Wälder.

Fachleute  
Finanz- und  
Rechnungswesen  
eidg. Fachausweis

Start im Oktober

wirtschafts schule thun

wst.ch

## Notfalldienst (Sa/So)

### Notfall

Schwere Notfälle **144**  
Medizinischer Rat **0900 144 033**

### Ärzte

Brig-Glis/Naters/  
Östlich Raron **0900 144 033**  
Grächen/St. Niklaus/  
Stalden **0900 144 033**  
Goms  
Dr. R. Gischig **027 971 26 36**  
Leuk/Raron **0900 144 033**  
Saastal  
Dr. Müller **027 957 11 55**  
Visp **0900 144 033**  
Zermatt  
Dr. Stössel **027 967 79 79**

### Apotheken

Apothekennotruf **0900 558 143**  
(ab Festnetz Fr. 0.50/Anruf und Fr. 1.-/Min.)  
Brig-Glis/Naters **0848 39 39 39**  
Öffnungszeiten Dienstapotheke:  
Sa 13.30-17.00 Uhr  
So 10.00-12.00 Uhr/16.00-18.00 Uhr  
Stadtplatz Apotheke  
Visp **0848 39 39 39**  
Goms  
Dr. Imhof **027 971 29 94**  
Zermatt  
Testa Grigia **027 966 49 49**

### Weitere Nummern

Zahnärzte Oberwallis  
Notfall **027 924 15 88**  
Tierarzt Notfall **0900 811 818**  
(Fr. 3.60/Min.)  
Tierarzt (Region Goms)  
Dres Kull, Ernen **027 971 40 44**

### Bestattungsinstitute

Andenmatten & Lambrigger  
Naters **027 922 45 45**  
Visp **027 946 25 25**  
Philibert Zurbriggen AG  
Gamsen **027 923 99 88**  
Naters **027 923 50 30**  
Bruno Horvath  
Zermatt **027 967 51 61**  
Bernhard Weissen  
Raron **027 934 15 15**  
Susten **027 473 44 44**

## Impressum

### Verlag

alpmedia AG  
Pomonastrasse 12, 3930 Visp  
www.1815.ch  
info@rz-online.ch

### Redaktion/ Werbung/Sekretariat

Telefon **027 948 30 10**  
Fax **027 948 30 31**

### Abo/Jahr

Schweiz: Fr. 90.-/exkl. MwSt.  
19. Jahrgang

### Auflage

beglaubigt (WEMF)  
41 558 Exemplare (Basis 16)

**Hes·SO** VALAIS WALLIS  
Haute Ecole de Santé  
Hochschule für Gesundheit

## Informations- veranstaltung

### Bachelor Studiengang Pflege Pflegefachfrau/-mann FH und Zusatzmodule Gesundheit (ZmGe)

Nächster Ausbildungsbeginn:  
August 2018 / September 2018

Informationen über

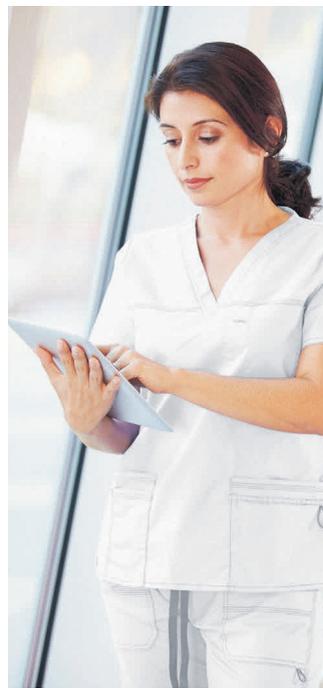
- Ausbildung
- Zulassungswege
- Aufnahmeverfahren

Anmeldung erforderlich unter:

**info.pflege@hevs.ch** oder  
Tel. **027 604 28 01**

Weitere Informationen über die  
Aufnahmebedingungen und das Zulas-  
sungsverfahren erhalten Sie auf unserer  
Homepage:

**www.hevs.ch/de** oder  
Tel. **027 604 28 01**



**Donnerstag, 5. Oktober 2017**

**17.30 – 18.30 Uhr**

**Pflanzettastrasse 6, 3930 Visp**

Σ π ≈ & **HES-SO Valais-Wallis** • Pflanzettastrasse 6 • 3930 Visp  
+41 27 604 28 01 • info.pflege@hevs.ch • www.hevs.ch/heds



An- und Verkauf von Autos

**076 445 33 31**

www.autosteg.ch | info@autosteg.ch

Sie möchten Ihre  
Immobilie verkaufen?  
Wir auch.

kenzelmann.ch +41 27 923 33 33

Firma Auto-Export

**EXPORT**

Käufe gegen bar  
(Unfall + km egal).

Bielstr. 49, 3902 Glis-Gamsen

Nähe Tamoil-Tankstelle

**079 253 49 63**

**Wir kaufen und  
waschen Ihr Auto!**

Marke + km egal  
Faire Preise

**078 80 81 888**

Kantonstrasse 63, Visp

Valais  
Wallis  
**CARITAS** Valais  
PC-Konto 19-282-0

hilft im  
Wallis

Schuldenberatung  
Tel. 027 927 60 06

Secondhand-Shop  
Tel. 027 923 74 82

# IMMER VORWÄRTS.

KOMPETENT · ZUVERLÄSSIG · PROFESSIONELL



Ich arbeite bei Quadis, weil  
wir hier offen und ehrlich  
miteinander kommunizieren.  
Denn ein gutes Betriebsklima  
liegt mir sehr am Herzen.



WWW.QUADIS.CH

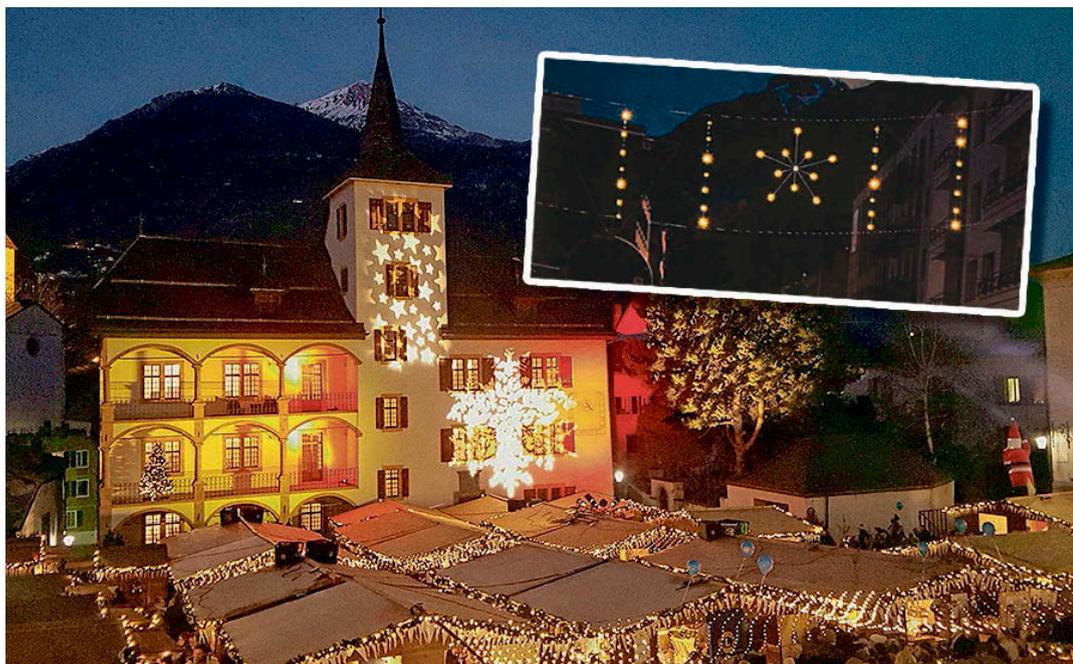
# Neuer Weihnachtsevent für Visp

**Visp** Anstelle des nicht mehr stattfindenden Weihnachtsdorfs soll künftig ein Nachfolgeevent auf die Beine gestellt werden. Dafür werden Vorschläge erarbeitet.

Im letzten Dezember sorgte das erstmals durchgeführte Weihnachtsdorf auf dem Visper Rathausplatz für festliche Stimmung. Für die Organisation war der Visper Gewerbeverein verantwortlich, welcher mit viel Aufwand und Engagement einen interessanten Weihnachtsevent auf die Beine stellte. Wie die RZ bereits berichtete, wird es in diesem Jahr aber zu keiner Neuauflage mehr kommen. Der Gewerbeverein will den Anlass trotz positivem Fazit nicht mehr organisieren. Wertschöpfung und Nutzen hätten in einem zu schlechten Verhältnis zum finanziellen Aufwand gestanden, lautete die Begründung.

## Nachfolgeevent in Sicht

Damit der im Zusammenhang mit Weihnachten stattfindende Visper Sonntagsverkauf trotzdem mit einem Rahmenprogramm aufgewertet werden kann, soll nun ein Nachfolgeevent auf die Beine gestellt werden. Die zuständige Visper Gemeinderätin Stefanie Zimmermann denkt dabei aber eher an das nächste Jahr. «Dafür wollen wir eine Arbeitsgruppe auf die Beine stellen», sagt sie. Das aus Vertretern von Gewerbe, Gastronomie, Gemeinde sowie Tourismus zusammengesetzte Gremium soll demnächst Vorschläge dazu erarbeiten. Zimmermann schwebt aber bereits eine Idee vor. «Ich stelle mir einen Anlass vor, der wie ein Adventskalender während 24 Tagen stattfindet», sagt sie. Dabei würden während



Nach dem Aus des Weihnachtsdorfs (gr. Bild) soll es ab 2018 einen neuen Weihnachtsevent geben. Bereits dieses Jahr aber wird eine neue Weihnachtsbeleuchtung installiert (kl. Bild). Fotos zvg & Visp Tourismus

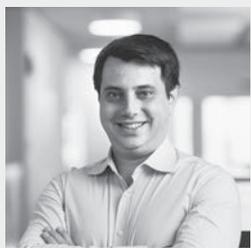
diesem Zeitraum im Dorf verteilt verschiedene Animationen und Events organisiert. Wie dies aber im Detail ausschaut, dafür sei es jetzt noch zu früh. Und dieses Jahr? «Wir versuchen trotz allem auch für dieses Jahr irgendetwas auf die Beine zu stellen. Einfach im kleinen Rahmen», sagt die Gemeinderätin. Der Co-Präsident des Gewerbevereins Philipp Pfammatter begrüsst den Entscheid, dass es trotz dem Aus des Weihnachtsdorfs weitergeht. «Das Visper Gewerbe würde zweifellos profitieren, wenn während des Sonntagsverkaufs etwas läuft», sagt er.

## Neue Weihnachtsbeleuchtung

Während die Vorbereitungen für einen Nachfolgeevent des Weihnachtsdorfs laufen, hat die Gemeinde derweil eine neue Weihnachtsbeleuchtung angeschafft. «Die bisherige war nicht mehr zeitgemäss und defekte Lampen konnten nicht mehr ersetzt werden», sagt Zimmermann. Die neue Beleuchtung soll in der diesjährigen Vorweihnachtszeit eingeweiht werden. Laut Zimmermann kostet sie 305 000 Franken und wird von der Gemeinde, dem Gewerbeverein sowie von der Burgerschaft finanziert. ■ Peter Abgottspon

## Der RZ-Standpunkt

### Prügler weiter, lieber CC!



**Martin Meul**  
Redaktor

[martin.meul@rz-online.ch](mailto:martin.meul@rz-online.ch)

Für viele ist es der (Fussball-)Skandal des Jahres, gar des Jahrzehnts. Vergangenen Donnerstag brannte beim FC-Sitten-Präsident (mal wieder) die Sicherung durch – das Resultat ist bekannt. Christian Constantin, nun der Buhmann der Nation, «Prügler-CC», und sowieso überhaupt nicht mehr Vorzeige-Walliser, sah und sieht sich der Empörung des ganzen Landes ausgesetzt und tut das, was er sonst auch immer tut: Er pfeift drauf. Eine Entschuldigung an die Adresse von Rolf Fringer? Fehlanzeige!

Dabei hätten sich doch all die Experten und Kommentatoren nichts sehnlicher gewünscht, als dass CC demütig zu Kreuze kriecht. Ein prüglernder Fussballklub-Präsident geht ja schliesslich mal gar nicht, vor allem wenn er auf einen TV-Experten eindrischt und damit auch gleich die Meinungs- und Pressefreiheit buchstäblich mit Füßen tritt. Doch genau darin liegt das Problem. Denn allen voran die Medien, die nun wortgewaltig und moralisierend über den Prügler-Skandal berichten, sind tief in ih-

rem Innern froh darüber, dass CC die Fussballwelt in schöner Regelmässigkeit aufmischt. Man empört sich öffentlich und denkt heimlich: «Prügler weiter, lieber CC!» Das nennt man Doppelmoral und diese betrifft nicht nur die Medien. Denn grundsätzlich folgen die Medien wie alle anderen auch dem Prinzip von Angebot und Nachfrage. Interessiert sich niemand für die Aussetzer von CC, werden diese auch nicht dermassen intensiv thematisiert. Somit ist die an den Tag gelegte Doppelmoral auch den Leserinnen und Zuschauern anzulasten, denn auch hier sind viele eigentlich froh darüber, dass es Figuren wie Christian Constantin gibt. Wer nun für sich in Anspruch nimmt, das Handeln von CC wirklich von ganzem Herzen zu verurteilen, dem sei gesagt, dass man sich aber dennoch hat unterhalten lassen. Schliesslich hat CC mit seinem Angriff auf Rolf Fringer Emotionen geweckt und das Wecken von Emotionen kann durchaus als Unterhaltung betrachtet werden. Egal ob diese negativ oder positiv sind. ■

# Pfarrer Kandath muss gehen

**Grächen** Der umstrittene Seelsorger in Grächen, Pfarrer Anthony C. Kandath, muss die Pfarrei verlassen. Sein Nachfolger ist (noch) nicht bekannt.

«Grächner Pfarrer spaltet Gemeinde» titelte die RZ im vergangenen Mai. Der Grund für die Zerrüttung innerhalb der Pfarrgemeinde war die «aufdringliche und herrische Art des Pfarrers», die bei weiten Teilen der Bevölkerung auf eine ablehnende Haltung stiess. Nachdem das Bistum auf Beschwerden aus der Bevölkerung vorerst nur zögerlich reagierte, hat jetzt Bischof Jean-Marie Lovey die Reissleine gezogen und Pfarrer Kandath freigestellt.

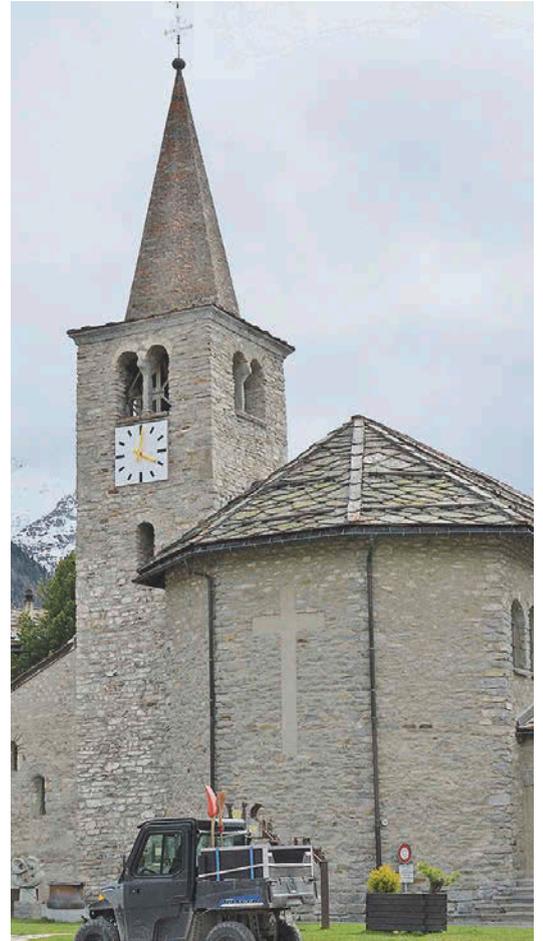
## Religionsunterricht als Zankapfel

Auch wenn sich Behörden und Kirchgänger von Grächen nach aussen hin betont zurückhaltend geben, ist doch ein merkliches Aufatmen in der Gemeinde spürbar. Gerüchten zufolge seien die Gottesdienste in der Vergangenheit nur noch schlecht besucht worden und der Umgang mit Pfarrer Kandath habe sich auf das Minimum beschränkt, heisst es aus gut unterrichteten Kreisen. Das Fass zum Überlaufen brachte schliesslich die Diskussion um die Erteilung des Religionsunterrichtes, worauf sich Eltern vehement gegen den Unterricht mit Pfarrer Kandath gewehrt hätten. Die Folge: Der Pfarrer durfte

keinen Religionsunterricht an der Schule erteilen. Das wiederum war wohl mit ein Grund für das Bistum, das Anstellungsverhältnis mit Pfarrer Kandath im gegenseitigen Einvernehmen aufzulösen.

## «Nicht mehr im Bistum tätig»

Der indische Pfarrer Anthony C. Kandath ist seit dem ersten Adventssonntag in der Pfarrei Grächen tätig. Zuvor wirkte der Geistliche in Graubünden, so unter anderem in der Pfarrei St. Fidelis in Landquart. Auf Geheiss von Bischof Lovey wurde Anthony C. Kandath im Dezember 2016 zum Pfarradministrator in Grächen ernannt. Allerdings wusste der indische Pfarrer die Grächnerinnen und Grächner nie für sich zu gewinnen. Im Gegenteil: Die kritischen Stimmen in der Bevölkerung gegen das Kirchenoberhaupt wurden von Tag zu Tag lauter. Pfarrer Kandath sei «fordernd, herrisch, uneinsichtig und egoistisch», so der allgemeine Tenor. Nun hat das Bistum auf die Misstöne in Grächen reagiert und die Zusammenarbeit vorzeitig beendet. «Wie lange Pfarrer Kandath in der Pfarrei Grächen noch tätig ist, hängt im Wesentlichen davon ab, zu welchem Zeitpunkt ein anderer Priester die Seelsorge in Grächen übernehmen kann», sagt Generalvikar Richard Lehner. Die Bistumsleitung sei diesbezüglich mit den politischen und kirchlichen Behörden Grächens in Kontakt. Pfarrer Kandath werde künftig nicht mehr im Bistum Sitten tätig sein. ■ Walter Bellwald



**Keht mit dem Abgang von Pfarrer Kandath in Grächen wieder Ruhe ein?**

## «Wir hoffen, Mellys Aussage gilt auch in Zukunft»

**Turtmann** Marcel Zenhäusern, Gemeindepräsident von Turtmann-Unterems, nimmt Stellung zu den verschiedenen Nutzungsmöglichkeiten auf dem ehemaligen Flugplatzareal.

**Der Walliser Staatsrat sieht für die Fahrenden im Wallis drei Standplätze vor und sagt, jede Region müsse ihren Anteil leisten, also auch das Oberwallis. Immer wieder kursiert der Name Turtmann als möglicher Standort.**

Staatsrat Jacques Melly hat klar

kommuniziert: Die Gemeinde Turtmann-Unterems werde derzeit nicht als potenzieller Standort weiterverfolgt. Ansonsten würde die Gemeinde in erster Priorität informiert. Wir hoffen, dass diese klare Aussage auch in Zukunft gelten wird.

**Stichwort Asylzentrum. Da ein Teil des Flugplatzareals immer noch dem Bund gehört, kann dieser dort auch ohne Zustimmung der Gemeinde ein Zentrum errichten. Wie ist der Stand der Dinge?**

Im Sachplan, den Bern Anfang Jahr herausgab, ist das Asylzentrum im Osten der südlichen Seite des Flugplatzes vorgesehen – also nicht auf dem Hauptflugplatz. Die Gemeinde hat dazu eine Stellungnahme verfasst, in der sie klar ihre Bedenken äussert.

**Was für Bedenken sind das?**

Im Sachplan ist die Rede von einem Asylzentrum für 500 Personen, in einer zweiten Variante dann immer noch für 250 Personen. Das Dorf Turtmann hat insgesamt rund 1000 Einwohner. Da stimmt doch die Verhältnismässigkeit nicht. Logisch, dass sich ein Grossteil der Bevölkerung Sorgen macht.

**Was für Nutzungsmöglichkeiten sehen denn Sie auf dem Areal des ehemaligen Flugplatzes?**

Wir sind beispielsweise im Moment daran, für einen Teil des Flugplatzareals eine Projektidee im Bereich Camping/Naherholungsgebiet zu entwickeln. Ich denke, im nächsten Frühjahr können wir konkrete Angaben machen zu dieser Projektidee. ■ Frank O. Salzgeber



**Marcel Zenhäusern, Gemeindepräsident von Turtmann-Unterems.**

# Saaser misten schwarze Schafe aus



Im Saastal will man gegen Kurtaxensünder vorgehen (im Bild Saas-Fee). Foto Christof R. Schmidt Photography

**Saastal Kampfansage an Kurtaxensünder: Weil trotz bestehender Kontrollen nicht alle Kurtaxen abgerechnet werden, sollen künftig griffigere Massnahmen eingeführt werden.**

Das Saastal muss sich mit Kurtaxensündern auseinandersetzen. So gibt es laut dem Präsidenten der Tourismusorganisation Saas-Fee/Saastal Konstantin Bumann Beherberger, welche diese nicht abrechnen. Dies, obwohl es dafür eine gesetzliche Verpflichtung gebe. «Aufgrund eines Berichts des kantonalen Finanzinspektorats, welcher zu diesem Schluss gekommen ist, werden wir uns des Problems rigoroser annehmen», sagt Bumann.

## Bürgerpass mit Kontrollfunktion

Unabhängig davon finden im Saastal schon jetzt verschiedene «Kontrollen» statt. Dabei spielt der Bürgerpass (Gästekarte) eine entscheidende Rolle. «Da die Kurtaxe an den Bürgerpass gekoppelt ist, kann bei der Benützung desselben überprüft werden, ob die Taxen vom Vermieter ordentlich abgerechnet werden», sagt Bumann. Dies geschehe mittels entsprechenden

Datenabgleichs. Würden dabei Unregelmässigkeiten festgestellt, werde der Beherberger angeschrieben, welcher zum betreffenden Fall Stellung beziehen könne. «Die Taxen können dann bei verständlichen Gründen im Nachhinein abgerechnet werden, ansonsten werden Bussen verteilt», sagt Bumann. Daneben verfügt die Destination über eine offizielle Kontrollperson, welche unterwegs spontan Gäste anspricht und sie über ihre Aufenthaltsdauer mit Anzahl Personen und den Beherberger befragt. «Sie kann sich entsprechend ausweisen und spricht vier Sprachen», so Bumann.

## Weitere Massnahmen folgen

Offenbar sind die bestehenden Massnahmen aber nicht griffig genug. «Es gibt halt wie so oft schwarze Schafe, welche immer wieder Schlupflöcher finden», sagt er. Der finanzielle Schaden ist angesichts der geltenden Kurtaxenansätze

(Gäste- und Beherbergeranteil) von 10.50 Franken im Sommer und acht Franken im Winter pro Person und Nacht enorm. Dieses Geld fehlt wiederum für die Weiterentwicklung der Destination und für Werbung. Bumann: «Damit beisst sich die Katze aber in den eigenen Schwanz, da ohne Marketing weniger Leute in die Destination kommen.» Eine Arbeitsgruppe mit Vertretern aus sämtlichen Leistungsträgern wird nun weitere Massnahmen erarbeiten, um das Problem in den Griff zu bekommen. Um was für Kurtaxensünder handelt es sich denn nun? «Es sind nicht Zweitwohnungsbesitzer», sagt Bumann. Diese seien auf einer amtlichen Liste erfasst und würden pauschal abgerechnet. Mehr wollte Bumann aber nicht verraten. Will heissen: Die «Übeltäter» sind wohl bei Hoteliers, Lagerhausbetreibern oder aber Ferienwohnungsvermietern zu finden.

## Unterschiedliche Kontrollsysteme

Wie eine Umfrage zeigt, werden Kurtaxenkontrollen in den Oberwalliser Destinationen unterschiedlich gehandhabt. So setzt man bei Zermatt Tourismus ebenfalls auf Kontrolleure, welche laut der Mediensprecherin Simona Altwegg, laufend Stichproben bei Beherbergern machen würden. «Eine Massnahme, die möglicherweise zum ehrlichen Melden beiträgt, ist die Tatsache, dass Übernachtungsgäste von gewissen Vorteilen profitieren», sagt sie. In der Aletschregion verzichtet man hingegen auf Kontrolleure. «Wir setzen auf interne Kontrollen, vergleichen dazu kontinuierlich die Daten und machen Stichproben», sagt der Geschäftsführer der Aletsch Arena AG Raoul Calame. In Grächen wird über die Gästekarte kontrolliert, Kontrolleure hingegen wurden vor einiger Zeit abgeschafft. «Das war zu aufwendig und ist auch nicht mehr zeitgemäss. Kontrolliert werden müssen nämlich die Vermieter und nicht die Gäste», sagt der CEO der Touristischen Unternehmung Grächen, Berno Stoffel. ■

Peter Abgottspon

Anzeige

**FEINS VOM DORF**

Luftig-gluschtiges Dessertvergnügen vom Hof.

Bäuerin Rosi Näf-Niederer ist eine von vielen lokalen Produzenten, die für Volg «Feins vom Dorf»-Produkte herstellen. Für den zarten Caramel-Geschmack ihrer Meringue-Schalen hat sie ein eigenes Rezept entwickelt. Das knusprig-feine Schaumgebäck ist im Volg Brunnadern (SG) erhältlich. Entdecken Sie in jedem Volg andere «Feins vom Dorf»-Spezialitäten.

Volg. Im Dorf daheim. In Brunnadern zuhause.

**Volg**  
frisch und fründlich



Roland Lüthi    Jürgen Schetter    Mathias Ambord    Peter Ammann    Thomas Andenmatten    Noah Baumeler    Jean-Christoph Biner    Jürgen Brigger



Mark Brigger    Ralph Brunner    Ilse Burgener    Eliane Chiabotti    Sonya Commisso    Ricardo Dirren    Michelle Furrer    Simone Gattlen



Adrian Gemmet    Dominic Gemmet    Jürg Hallenbarter    Roman Imboden    Martin Imoberdorf    Ivan Kürzinger    Stefan Lehner    Michael Murmann



Jeannine Nanzer    Marcel Pfammatter    Dominik Rubin    Renato Schmid    Josef Schwesternmann    Marco Seiler    Yannic Tannast    Luca Triulzi



Rinaldo Walther    Maya Zimmermann

Die Mobilar leistet einen Beitrag von 171 000 Franken für das Steinschlagverbauungsprojekt in Varen – und unterstützt damit die Gemeinde.

## Versichern ist gut. Prävention ist besser.

Das Team der Generalagentur Oberwallis erledigt im Jahr rund 3700 Schadenfälle: Rasch, persönlich und unbürokratisch.

Die Mobilar ist ein wichtiger regionaler Arbeitgeber, wir bezahlen hier Steuern – und die Schadenzahlungen kommen dem lokal-regionalen Gewerbe zugute. Kurz: Wir sind Teil der regionalen Wirtschaft.

Generalagentur Oberwallis  
Roland Lüthi  
Alte Simplonstrasse 19  
3900 Brig  
T 027 922 99 66  
oberwallis@mobiliar.ch

die Mobilar

mobiliar.ch/oberwallis

00298

Wir sind umgezogen!

**XunDia**  
Gesundheits Diagnostik

## Tag der offenen Tür

Freitag, 6. Oktober 2017  
14:00 – 19:00 Uhr

Vorführung Ursachendiagnostik  
Verkauf Gesundheits- und Sportartikel

Tagesrabatt



Tagesrabatt



Unser Angebot

Ursachendiagnostik  
Gesundheitscoaching  
Gesundheitsprodukte  
Mentalcoaching    Sportartikel

Produkte



Es freuen sich auf deinen Besuch:

Irggard Amherd  
Geschäftsführerin und  
Gesundheitscoach

Christine Vogel  
dipl. Pflegefachfrau DN2

Rhonesandstrasse 14 (2. Stock), 3900 Brig

[www.xundia.ch](http://www.xundia.ch)

Email: [info@xundia.ch](mailto:info@xundia.ch)    Tel: 079 749 48 14

rotten line dancers  
oberwallis

## NEUER LINE DANCE ANFÄNGER-TANZKURS:

AB 03. OKT. 2017 BIS 05. DEZ. 2017  
JEDEN DIENSTAG  
18.30 – 20 UHR IM ROTHIS IN STEG

**KURSKOSTEN: 10 X 1.5 STD. FÜR FR. 180.–**

**WEITERFÜHRUNG BEI GENÜGEND TEILNEHMERN**



**BITTE ANMELDEN BEI:**

ZENGAFFINEN CLAUDIA  
3940 STEG  
079 / 608 54 86  
[www.rottenlinedancers.ch](http://www.rottenlinedancers.ch)

**REGION STALDEN**  
LEBEN MIT QUALITÄT

✓ GÜNSTIG WOHNEN IN TOP MIETOBJEKTEN

**LEBE IN DER NATUR – ARBEITE IN DER STADT**

[WWW.REGION-STALDEN.CH](http://WWW.REGION-STALDEN.CH)

## NEUERÖFFNUNG IN RARON

# Fusspflege Praxis

med. geprüft  
**Imboden Silvia**

Bahnhofstrasse 47  
3942 Raron

Termine ab sofort möglich 027 934 52 46

Einladung zum Apéro:  
30.9.2017, ab 15.00 Uhr

# Nur Brig setzt auf obligatorischen Schüleraustausch



An der OS Brig ist der Schüleraustausch obligatorisch. Foto S. Hofschlaeger/pixelio.de

**Brig-Glis** Der Schüleraustausch der OS Brig sorgt bei Eltern nach wie vor für Gesprächsstoff. Der Grund: Während das Programm an anderen Schulen freiwillig ist, müssen die Briger Schüler obligatorisch teilnehmen.

Unter dem Motto «Deux langues, ein Ziel» organisiert das Büro für Schüleraustausch seit einigen Jahren freiwillige Sprachaustauschwochen für die Schüler der 1. OS. Der Ablauf ist kantonal für alle OS-Zentren festgelegt: An einem Begegnungstag lernen sich die Jugendlichen beider Schulen gegenseitig kennen und suchen sich dabei einen Austauschpartner aus. Sie verbringen dann mit ihrem «Gspani» abwechslungsweise eine

Wochenhälfte im anderen Kantonsteil und wohnen jeweils bei dessen Familie. Das Projekt wird demnach auch an der OS Brig-Süd durchgeführt. Im Gegensatz zu vergangenen Jahren wird dort die Woche aber nicht mehr freiwillig, sondern als obligatorische Schulwoche (Montag bis Freitag) in Crans-Montana durchgeführt. Wie die RZ bereits berichtete, stösst gerade der Punkt des Obligatoriums verschiedenen Eltern sau-

er auf. So wolle man sein Kind doch nicht zu einer Familie schicken, deren Lebensumstände unbekannt seien, ist beispielsweise zu vernehmen.

## Wohnen bei anderer Familie

Der Direktor der Schule Brig-Süd Robert Lochmatter kann die elterlichen Bedenken teilweise verstehen, wie er gegenüber der RZ zu einem früheren Zeitpunkt sagte. Genau deshalb finde vorgängig ein Begegnungsabend statt, bei welchem sich die Eltern kennenlernen würden. Zudem sei für das auswärtige Übernachten das Einverständnis der Eltern nötig. Und wenn dieses nicht gegeben wird? Dafür gebe es einen Plan B, welchen er aber nicht verraten wollte. Konkreter wird hingegen die Schuldirektorin der OS Crans-Montana, Stéphanie Mendicino: «Geben Eltern ihr Einverständnis nicht, werden wir von Fall zu Fall eine alternative Lösung suchen», sagt sie. So könnten beispielsweise Schüler, deren Eltern keine anderen Kinder bei sich aufnehmen möchten, bei einer anderen Familie wohnen. «Es gibt immer eine Lösung», sagt sie. Mendicinos Optimismus basiert womöglich auf Erfahrungen mit einer weiteren Austauschwoche. So organisiert die OS Crans-Montana bereits seit Jahren eine solche mit einer Schule in Frankreich. Hierbei würden sich die Eltern oft vorgängig gar nicht ken-

nen. «Grundvoraussetzung für die erfolgreiche Durchführung eines solchen Projekts ist eine gewisse Offenheit aller Beteiligten», sagt sie.

## An anderen Schulen freiwillig

Pascal Imhof vom Büro für Sprachaustausch nimmt die elterlichen Bedenken nach eigenen Angaben ernst. Er verweist aber auch auf die positiven Aspekte des Projekts, welches einen sprachlichen und kulturellen Austausch zweifellos fördere. «Das Projekt wird seit 2008 erfolgreich durchgeführt und seither haben über 8000 Schüler daran teilgenommen», sagt er. Die gemachten Erfahrungen der Eltern, Kinder sowie Schulen seien grossmehrheitlich sehr positiv ausgefallen. Trotz Imhofs Trümpfen wird die Woche an anderen Oberwalliser OS-Zentren, im Gegensatz zu Brig, nach wie vor freiwillig bleiben. «Ein Obligatorium sehe ich für uns nicht», sagt der Visper Schuldirektor Bruno Schmid. «Dann werden plötzlich Schüler hingeschickt, die das vielleicht gar nicht wollen», sagt er. Auch an der OS Zermatt hat man auf Anfrage gute Erfahrungen mit der Freiwilligkeit gemacht und setzt weiterhin darauf. «Ein Obligatorium weckt Widerstand», sagt der Natischer Schuldirektor Kilian Summermatter. Deshalb komme das für die Natischer Schule nicht infrage. ■ Peter Abgottspon

Anzeige



100  
ANS | JAHRE

WKB-Vermögensverwaltung,  
Exzellenz für Ihr Vermögen



Walliser  
Kantonalbank  
www.wkb.ch

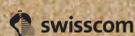


# FIDEL WIE IMMER

#fidelwieimmer

29.09 > 8.10.2017

58<sup>e</sup> FOIRE DU VALAIS  
MARTIGNY *Vamos*



RAIFFEISEN

Alloboissons  
liefert nach Hause

MIGROS

## GESCHÄFTS ÜBERGABE

Nach über 50-jähriger Geschäftstätigkeit schliesst die Metzgerei Erwin Imboden, St. Niklaus am 30. 09 2017. Wir bedanken uns herzlich für die langjährige Treue.

Gerne empfehlen wir Ihnen die Fleischtrocknerei Familie Martin Schmid

Naturgetrocknete Fleischspezialitäten  
Trockenfleisch, Hamma,  
Coppa & Trockenspeck.

Diese Produkte sind ab 1. Oktober 2017 erhältlich im

- Migros Partner, St. Niklaus
- visavis, Imboden Roland, Randa
- online-Shop unter vs-trockenfleisch.ch

Riftinen 22, 3924 St. Niklaus Tel. 027 956 19 12 Natel 079 787 98 17

**impulse**  
personal training  
vitality coaching



JETZT  
GRATIS PROBETRAINING  
VEREINBAREN!  
VITAL-CHECK AKTION FR. 30.-

dipl. ems & personaltrainer  
ernährungsberatung | vital check

ich freue mich auf ihren kontakt!  
beatrice christen | kantonsstrasse 1 | 3939 eyholz | 079 272 82 72  
www.pt-impulse.ch

Sozial-  
medizinisches  
Zentrum  
Oberwallis

### Unsere Mission

Wir wollen Menschen in herausfordernden Situationen dabei unterstützen, so selbstbestimmt und selbständig wie möglich leben zu können. Sind Sie eine kommunikative, unternehmerisch denkende Persönlichkeit und motiviert, Ihren Teil dazu beizutragen?

Dann erwartet Sie ab dem 1. Januar 2018 oder nach Vereinbarung eine neue Herausforderung als

## Jobcoach topjobberwallis (80%)

In Ihrer neuen Rolle übernehmen Sie Verantwortung für die berufliche Reintegration von langzeitarbeitslosen Personen in der Sozialhilfe und für eine optimale Vernetzung mit unseren Partnern auf dem ersten Arbeitsmarkt. Detaillierte Infos zur Stelle finden Sie auf [www.smzo.ch/jobs](http://www.smzo.ch/jobs)

**Fühlen Sie sich angesprochen?** Matthias Volken, Teamleiter, freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme (Tel. 027 922 31 12, E-Mail [matthias.volken@smzo.ch](mailto:matthias.volken@smzo.ch)).

**Ihre Bewerbung** nehmen wir gerne bis am **13. Oktober 2017** per E-Mail ([personal@smzo.ch](mailto:personal@smzo.ch)) oder per Post entgegen: SMZ Oberwallis, Marc Kalbermatter, Bereichsleiter Ressourcen, Nordstrasse 30, Postfach 608, 3900 Brig.

topjobberwallis  
arbeitet als chancen



### Zermatt

Wir sind eine interessante und vielseitige Apotheke mit internationaler Kundschaft

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort eine aufgestellte, sprachkundige (D, F, E)

## Pharma-Assistentin EFZ

für gutbezahlte Jahresstelle.

Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen senden Sie an:

**INTERNATIONALE APOTHEKE ZERMATT**  
**PHARMACIE INTERNATIONALE ZERMATT**

Beat H. Perren, Apotheker  
3920 Zermatt  
Tel. 027 966 27 27  
[info@pharmazermatt.ch](mailto:info@pharmazermatt.ch)

# Zermatt Impulse bewegt

**Zermatt** Auch die zweite Ausgabe von Zermatt Impulse werten die Initianten als Erfolg. Im Mittelpunkt stand die Verantwortung und Ehrfurcht gegenüber der Bergwelt.

Das Erlebnisforum im Matterhorn Dorf hatte zum Ziel, die Teilnehmenden für die Bergwelt zu sensibilisieren.

## Sind Walliser kreativ?

Zu den Programmhöhepunkten gehörten unter anderem Kreativitätsworkshops, Diskussionsrunden, Filmvorführungen und verschiedene Outdoor-Aktivitäten. «Dass wir das Programmangebot weiter ausgebaut haben, hat sich gelohnt. Das Forum war ein voller Erfolg», sagt Gründer Marco Godat. Am Forum wurde auch die Frage diskutiert, ob Berge die Kreativität einschränken. «Walliser sind zwar kreative Menschen», ist Professor Matthias Sulzer überzeugt. Die Angst vor dem Scheitern hänge aber wie ein Damoklesschwert über dieser Kreativität. Sulzer

appellierte deshalb an den Mut, kreative Ideen auch wirklich umzusetzen. Bei der anschließenden Kreativitätssafari bekamen die Teilnehmenden spannende Einblicke in vier erfolgreiche Zermatter Betriebe.

## Neue Denkanstösse

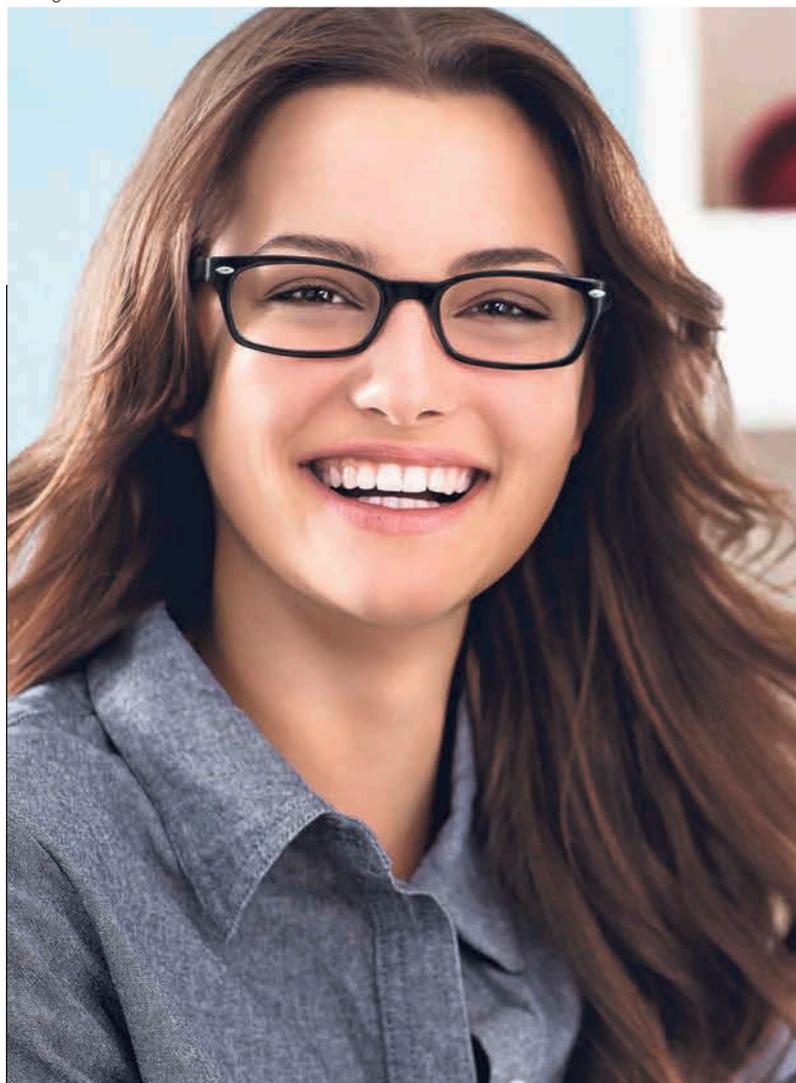
Aber auch ein abwechslungsreiches Aktivprogramm wurde geboten. So standen ein Mountainbike-Training, Yoga unter freiem Himmel oder ein Trail-Running auf dem Programm. Ebenso ein Kochworkshop im Kräutergarten mit Food-Journalistin Esther Kern und Cervo-Chefkoch Markus Kössler. Das Zermatt Impulse endete mit einem Vortrag von Klaus Tscherrig, der Ende Mai den Mount Everest bezwungen hat. Tscherrig teilte am Forum seine Erfahrungen mit, die gleichzeitig von Angst, Hoffnung und Zielen handeln. Nach dem Forum zogen die Verantwortlichen von Zermatt Impulse eine positive Bilanz. «Vielen Teilnehmenden hat das Forum neue Denkanstösse gegeben», so Marco Godat. Mit neuen Ideen soll im Herbst 2018 die dritte Auflage von Zermatt Impulse stattfinden. ■ rz



Auch Wandern stand auf dem Programm.

Foto zvg

Anzeige



## Fielmann sucht Nachwuchs.

Starten Sie jetzt Ihre Karriere mit einer Ausbildung zum Augenoptiker bei Fielmann. Aus guten Gründen: Mehr als 500 junge Menschen hat Fielmann in den letzten 20 Jahren in der Schweiz ausgebildet. Aktuell lernen über 170 Auszubildende beim grössten Arbeitgeber und Ausbildungsbetrieb der Schweizer Augenoptik.

Seinen Lernenden bietet Fielmann die höchsten Ausbildungsstandards in einem abwechslungsreichen Beruf, eine überdurchschnittliche Vergütung, ein Gratis-GA, Top-Perspektiven im In- und Ausland sowie Prämien für herausragende Leistungen. Mehr Informationen finden Sie unter [www.fielmann.ch/ausbildung](http://www.fielmann.ch/ausbildung)

[www.fielmann.com](http://www.fielmann.com)

fielmann

# Den Sommer im Mittelmeer geniessen

NEUESTES  
SCHIFF  
MSC SEAVIEW



ALL INKLUSIV!\*

8 Tage ab CHF

**1378.-**

01. - 08. Juli 2018 / 08. - 15. Juli 2018

Jetzt buchen! 027 948 15 15



## PREISE PRO PERSON

Kabine	Spezialpreis	Katalogpreis
Innen Bella	1'378.-	<del>1'812.-</del>
Innen Fantastica	1'478.-	<del>1'912.-</del>
Aussen Bella	1'678.-	<del>2'172.-</del>
Aussen Fantastica	1'678.-	<del>2'272.-</del>
Balkon Bella	1'998.-	<del>2'552.-</del>
Balkon Fantastica	2'098.-	<del>2'652.-</del>
3./4. Bett für Erwachsene Bella	758.-	<del>1242.-</del>
3./4. Bett für Erwachsene Fantastica	848.-	<del>1332.-</del>
3./4. Bett für Kinder 2 - 12 Jahre	288.-	<del>383.-</del>
3./4. Bett für Kinder 12 - 17 Jahre	338.-	<del>567.-</del>
Doppelkabine zur Alleinbenutzung	Auf Anfrage	Auf Anfrage

## UNSERE LEISTUNGEN

- Anreise nach Genua und zurück im **PRESTIGE\*\*\*\*** Car
- Kabine in der gebuchten Kategorie
- Vollpension an Bord
- Freie Teilnahme an allen Bordaktivitäten
- Transfers in den Häfen, in denen das Schiff nicht am Quai anlegen kann
- Hafentaxen
- Gepäckbeförderung im Hafen beim Ein- und Ausschiffen

### Nicht inbegriffen:

Fakultative Ausflüge, obligat. Servicegebühr von € 10.- pro Nacht/Erwachsenem (Kinder ab 2 Jahre 50%, Kinder unter 2 Jahre gratis), Service-Entgelt für Bardienstleistungen von 15% (wird automatisch auf alle Käufe aufgeschlagen), Getränke an Bord und persönliche Auslagen, obligatorische Annullierungskosten- und Gepäckversicherung

\* All inclusive Getränkepaket Classic & Internetpaket Surfer Plus Oder Bordguthaben von CHF 150.- / Person  
Gültig für die ersten beiden Vollzähler in der Kabine

**Zerzuben**

www.zerzuben.com



01.10 - 30.11.2017  
**20%**  
RABATT

## DAS GÜNSTIGE UNSICHTBARE HÖRGERÄT

Melden Sie sich heute noch zur kostenlosen Hörberatung an.

**Central Apotheke**, Furkastrasse 1, 3904 Naters

Tel. 027 923 51 51



Rückerstattung möglich durch AHV/IV



## Chauffeur Kat. C/E 80 bis 100%

Für Postsachentransporte Wallis/Westschweiz  
Postzenternverbindung

### Sie bringen folgende Voraussetzungen mit:

- Transporterfahrung
- Interesse an einer verantwortungsvollen Dauerstelle
- Freude am Kontakt mit unseren Kunden
- gute Deutschkenntnisse

### Das können wir Ihnen bieten:

- Gutes Arbeitsklima / Arbeitsbedingungen
- Geregelte Arbeitszeit
- 5 Wochen Ferien
- zeitgemässe Entlohnung
- moderne Fahrzeuge

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung.

**Imhasly Trans AG**  
Imhasly Diego  
Postfach 139  
Furkastrasse 24  
3984 Fiesch  
Tel. 027 970 10 00  
Mob. 079 220 70 27  
Mail. d.imhasly@imhaslytrans.ch



# Kritik an Murmeltierabschüssen

**Zermatt** Um die Population einzudämmen, werden in Findeln die Murmeltiere mit sogenannten Regulationsabschüssen zur Strecke gebracht. Jetzt melden sich Kritiker zu Wort.

«Ich bin empört darüber, dass der Kanton grünes Licht gibt, um die Murmeltiere im besagten Gebiet abzuschüssen», ärgert sich Silvio Loosli (67) aus Randa.

## «Absurdes Vorgehen»

Der selbst ernannte Tierschützer und Zermatt-Kenner kann nicht nachvollziehen, dass gerade in einem Tourismusort wie Zermatt eine Hetzjagd auf die Nager veranstaltet wird. «Das ist doch jenseits von Gut und Böse», ereifert sich Loosli. «Einerseits wirbt der Tourismusort auf Plakaten mit



Ausgepiffen – der Murmeltierbestand wird reguliert. Foto Kurt Bouda/pixelio.de

Murmeltieren und andererseits will man die Population mit gezielten Abschüssen eindämmen. Das ist doch absurd.»

## WWF goutiert Abschüsse

Demgegenüber verteidigt Peter Scheibler von der zuständigen Dienststelle

das Vorgehen damit, dass die Tiere in den Matten einen grossen Schaden anrichten und die Bewirtschaftung derselben stark erschweren würden (die RZ berichtete). Auch Laura Schmid vom WWF Oberwallis kann diesen Schritt nachvollziehen. «Einerseits zählen Murmeltiere ja nicht

zu den gefährdeten Tierarten und andererseits werden die Abschüsse von der Wildhut gezielt vorgenommen.» Dadurch werde verhindert, dass einheimische Bauern zur Selbstjustiz greifen würden.

## Notwendige Massnahme

Für den Zermatter Tourismusdirektor Daniel Luggen ist das Vorgehen der Behörden legitim. «Grundsätzlich liegt der Abschuss von Murmeltieren sicher nicht in unserem Interesse. Aber mit der Massnahme will man die Tiere ja nicht ausrotten, sondern nur den Bestand regulieren.» Ein naturnahes Erholungsgebiet setze ein ausgeglichenes Ökosystem voraus. «Und die Landwirtschaft, die von der Überpopulation der Murmeltiere betroffen ist, ist genauso Teil des naturnahen Erholungsgebiets, das uns am Herzen liegt», betont der Tourismusdirektor. ■ **Walter Bellwald**

## Liebeslust & Liebesfrust

### Soll ich meinen Mann teilen?

Liebe Anke

Seit einer gefühlten Ewigkeit bin ich mit meinem Mann zusammen und verheiratet. Er war mein erster Freund und dabei ist es auch geblieben. Andere Erfahrungen habe ich nicht gemacht. Doch mit den Jahren hat sich einfach meine Lust verändert. Wir haben zwei erwachsene Kinder, die aus dem Haus sind. Sex hat mir nie viel bedeutet und je länger je mehr wird es bedeutungsloser für mich und sogar eher lästig. Ständig suche ich nach Ausreden, damit ich nicht mit meinem Mann schlafen muss. Jetzt überlege ich mir, ob ich ihm nicht raten soll, sich eine andere Frau für Sex zu suchen. Dann wäre das Thema für mich erledigt. Ist das eine gute Lösung und wird mein Mann dann trotzdem bei mir bleiben? Denn als Team klappt das mit uns sehr gut, nur fehlt ihm der Sex und mir halt nicht. ■

**Gisela**

Liebe Gisela

Lustlosigkeit ist wohl mit das meistgefragte Thema bei Frauen und viele machen sich ähnliche Gedanken wie du. So wie du es beschreibst, möchtest du nicht lustvoller werden, sondern herausfinden, wie ihr beide als Paar damit umgehen könnt. Hast du schon einmal mit deinem Mann darüber gesprochen, wie er das Ganze sieht und wie er dazu steht? Was hat er für Bedürfnisse und Wünsche bezüglich eures Sexle-



Sexualtherapeutin Anke Schöffler.

bens oder seines eigenen? Vielleicht sieht er es ähnlich wie du, vielleicht aber auch anders. Das kriegt ihr nur mit offenen, ehrlichen Gesprächen hin. Frage ihn nach seiner Meinung und bring deine Bedenken und Wünsche ein. Stell dir auch vor, wie es für dich sein wird, wenn dein Mann eine Prostituierte aufsucht oder ein Verhältnis mit einer anderen Frau anfängt. Wie es dann mit eurer Partnerschaft weitergeht, kann keiner vorhersagen. Ich wünsche dir und euch alles Gute und dass ihr den Weg findet, der für jeden passt. ■ **Anke**

**Haben Sie Fragen** an Sexualtherapeutin Anke Schöffler? Schicken Sie Ihre Frage mit Ihrem Vornamen, Alter und Geschlecht an: [liebeslust@lieben-lernen.ch](mailto:liebeslust@lieben-lernen.ch)

Anzeige

## Volg-Lehre im Dorf

Jährlich beginnen etwa 160 junge Menschen eine zwei- oder dreijährige Berufsausbildung in den rund 580 Dorfläden. Diese umfasst neben der praktischen Ausbildung im Lehrbetrieb und der Berufsschule auch interne obligatorische Weiterbildungsveranstaltungen in der Volg Academy. Es ist ein wichtiger Bestandteil der Volg-Philosophie, möglichst vielen jungen Menschen eine fundierte Berufsausbildung zu ermöglichen. Rund 400 Jugendliche werden momentan in den Volg-Läden zu Detailhandelsfachleuten oder Detailhandelsassistenten/-innen ausgebildet. Für das kommende Jahr sind noch Lehrstellen frei. Umfassende Informationen zu den verschiedenen Ausbildungsmöglichkeiten gibt es auf [yousty.ch](http://yousty.ch) sowie auf [volg.ch](http://volg.ch). ■ **rz**



Jung, frisch und freundlich – eine Lehre bei Volg. Foto zvz

# OïguBlick

Nimm diär Zïit ...

... fär d'Schönheit,



du Körper und d'Seel ...

Nagelstudio  
Studio Mediale

Karin Ammann  
Ulmenweg 1  
3946 Turtmann  
079 461 30 37  
www.augenblick-vs.ch



## 27. Püru-Märt Cultura in Turtmann, 30. September 2017

- 150 Marktstände mit traditionellen Marktprodukten und Handwerk
- Auch dieses Jahr hat es wieder Zahlreiche Stände und einen Weinhändler auf dem Schulhausplatz
- Gross - und Kleintierausstellung
- Politapéro beim Schulhausplatz um 11.00 Uhr, offeriert von der Gemeinde Turtmann
- Wahrschafte Verpflegung durch die Dorfvereine und Restaurateure von Turtmann
- Chindärwält mit Chinder „Tattoo“ malen, Gratis Hüpfburg und Bungee Trampolin
- Zweiter Kinder Flohmärt neben der Luftseilbahn Turtmann

Musikalische Unterhaltung mit Pürümüsig Perdrizel und Alphornbläser Bietschorn Unterbäch

Der Püru-Märt Cultura Turtmann wird Ihnen präsentiert von der Raiffeisen Bank Region Leuk, Chees & Meh Turtmann, Migros Wallis und der Medienpartnerschaft des Canal 9

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Marktkommission Turtmann

# 40 Jahre Majoretten

## Hopschil

### Turtmann

14.10.2017  
ab 17.00 Uhr

ab 19.30 Uhr  
Showabend

Anmeldung für das  
Festessen bitte bis  
am 9. Okt. 2017  
unter der Nummer 079 347 42 67



Tanz und Unterhaltung  
mit Keller Waiter

Durch das Programm  
leitet das Komiker Duo  
Dünitü va Humorplatz

# EP:Locher & Co. AG

ElectronicPartner

Elektro, TV, SAT, Telematik, UE

Bahnhofstrasse 14, 3946 Turtmann  
Tel. 027 932 25 66  
Fax 027 932 28 75  
info@ep-locher.ch

Kantonsstrasse 8, 3952 Susten  
Tel. 027 473 28 88  
Fax 027 473 28 88  
tv@ep-locher.ch



Einfach. Bequem.  
Jetzt online shoppen.  
www.ep-locher.ch



Unser Service  
macht den Unterschied.

## Buchen Sie jetzt Ihr Inserat

Das sind die nächsten Gemeinden

<b>Wiler</b>	5. Oktober 2017
<b>Varen</b>	12. Oktober 2017
<b>Goms</b>	19. Oktober 2017

Telefon 027 948 30 10, werbung@rz-online.ch

# CHEES & MEH

— Turtmann —

Am Märt-Samstag offen:  
07.00 – 18.00 Uhr (durchgehend)



Lassen Sie sich von  
unserer «Märt-Aktion»  
überraschen!





### Turtmann-Unterems - «Hopschla»

Turtmann liegt zentral auf halbem Weg zwischen den Oberwalliser Zentren und dem Kantonshauptort Sitten. Seit der Fusion mit Unterems am 1. Januar 2013 heisst die Gemeinde Turtmann-Unterems und zählt rund 1100 Einwohner. In früheren Zeiten bot der sumpfige Boden in der Gegend eine vorzügliche Lebensgrundlage für Frösche, was Turtmanns Übernamen «Hopschla» erklärt. «Das muss damals dort ein ungeheures Gequake gegeben haben», vermutet Gemeindepräsident Marcel Zenhäusern schmunzelnd. Das Sumpfbereich rund um Turtmann ist inzwischen trockengelegt, der Über-

name ist geblieben. «Die Bevölkerung kann mit diesem Übernamen gut leben», sagt Zenhäusern. Es gebe in Turtmann sogar ein Hopschillied mit dem Refrain: «Wenn ich d Sorge will vergässu und äs luschtigs Fäschtl ha, stimmi z Hopschilliedli a und singu quak, quak, quak, quak, quak.» Noch heute bewacht ein Hopschil den Brunnen auf Turtmanns Dorfplatz. Beeindruckend sind die vielen renovierten Patrizierhäuser im Dorf, welche noch heute von der einstigen handelspolitischen Macht des Ortes Zeugnis ablegen. Die Stiftung «Altes Turtmann» hat sich zum Ziel gesetzt, die schützenswerten Gebäude im Ortskern zu erhalten. So ist Turtmann im Inventar der

schützenswerten Dorfbilder ISOS der Schweiz und konnte bis heute das von Steinbauten geprägte Ortsbild mehrheitlich erhalten. Unter dem Patronat der Stiftung «Altes Turtmann» arbeitet auch der Verein «Alte Säge». Dieser restaurierte die alte Säge und konnte sie anlässlich der 800-Jahr-Feier der Gemeinde 2010 wieder einweihen. Der Höhepunkt des Turtmänner Vereins- und Dorflebens ist, nebst dem «Gigäli-Mentag» (Fasnachtsmontag) mit urchigem Maskentreiben und Guggenmusiken, sicher der «Pürumärt Cultura», der alljährlich am letzten Septembersamstag zahlreiche Besucher nach Turtmann lockt. ■ **Frank O. Salzgeber**

turtmantal  
tourismus

Ein Abstecher nach Turtmann lohnt sich!

Die Wanderungen rund ums Dorf, der Hopschilpfad und der 42m tiefe Wasserfall sind da um entdeckt zu werden. Spazieren Sie auf dem Kulturpfad Turtmann vorbei an einzigartigen Patrizierhäusern aus dem 16./17. Jahrhundert, als der mächtige Kaspar Jodok von Stockalper in Turtmann seine Spuren hinterliess.

Gerne organisieren wir auch Dorfführungen für Vereine oder Firmenanlässe.

Weitere Informationen unter: [www.turtmantal.ch](http://www.turtmantal.ch)



079 412 67 60  
gottsponer-biffiger@sunrise.ch

- Fenster und Türen
- Innenausbau
- Böden Parkett/Vinyl
- Begehbare Schränke
- Küchen Nolte

# 21. Ländlermusik-Weekend Leukerbad

**Leukerbad** Über zwei Jahrzehnte gibt es das Ländlermusik-Weekend bereits. Mit der diesjährigen Ausgabe vom 29. September bis 1. Oktober 2017 startet das traditionelle Wochenende ins dritte Jahrzehnt.

Doch trotz dieses Alters ist der Anlass alles andere als altbacken: Die Werte Tradition, Musik und Geselligkeit haben nach wie vor grosse Aktualität. 15 Formationen spielen in 16 Restaurants in und um Leukerbad – für Freunde der Ländlermusik ein absolutes Muss!

Der Auftakt findet wie gewohnt am Freitagabend, 29. September ab 19.30 Uhr in ausgewählten Restaurants statt. Es sind dies die Restaurants Dala, La Terrasse (Hotel Grichtung und Badnerhof), Lounge 1411, Sacré Bon und Walliserkanne. Am Samstag geht es frisch und



munter um 13.00 Uhr in den unterschiedlichen Restaurants weiter. Nicht nur in Leukerbad gibt es tolle Ländler-Stimmung, in den Ausflugsrestaurants Flaschen (Torrent-Region), Weidstübli (Rund um Leukerbad) und Wildstrubel (Gemmi-Region) wird ebenfalls Musik gemacht. Ein Ausflug lohnt sich bestimmt! Am späteren Samstagnachmittag, um 17.30 Uhr findet einer der traditionellen Höhepunkte statt: der musikalisch umrahmte Gottesdienst in der katholischen Kirche

in Leukerbad. Dieses Mal begleitet die Formation «Hiubi Chiubi» aus Signau die Messe. Abends um 20.00 Uhr geht es musikalisch in den verschiedenen Restaurants weiter, grundsätzlich bis um Mitternacht. Feierlustige dürfen aber gerne noch weiterfeiern, denn die Restaurants Altels und Dala haben verlängerten Spielbetrieb bis in die frühen Morgenstunden. Mit dem Gesamtkonzert steht am Sonntagmorgen um 10.30 Uhr das nächste grosse Highlight auf dem Programm. Alle Musik-

formationen geben bekannte Stücke auf dem Dorfplatz gemeinsam zum Besten. Bei schlechtem Wetter wird das Gesamtkonzert in die Busbahnhalle der LLB verlegt. Mit einer grossen Portion Geselligkeit und musikalischer Unterhaltung findet das 21. Ländlermusik-Weekend am Sonntagnachmittag in den unterschiedlichen Restaurants sein Ende.

## Traditionen weiter pflegen

Nicht nur der Anlass selbst ist bereits zur Tradition geworden in Leukerbad, auch ein ganz besonderes Engagement wird seit jeher erbracht. Damit ist die Stiftung «Denk an mich» gemeint. Diese Stiftung unterstützt Menschen mit Beeinträchtigungen und deren Familien und ermöglicht ihnen Ferien- und Freizeiterlebnisse. In allen Restaurants stehen während des ganzen Anlasses spezielle Kässeli, deren Ertrag vollumfänglich der Stiftung «Denk an mich» zugutekommt. ■

[LEUKERBAD.CH/EVENTS](http://LEUKERBAD.CH/EVENTS)



**21. Ländlermusik-Weekend**  
29. September bis 01. Oktober 2017



**LEUKERBAD**  
THERMEN 51°

Leukerbad Tourismus, Rathaus, CH-3954 Leukerbad  
Telefon +41 27 472 71 71, [www.leukerbad.ch](http://www.leukerbad.ch), [info@leukerbad.ch](mailto:info@leukerbad.ch)



**Alessio Grichting** ♂  
8.3.2017, 53 cm, 4390 g  
Unterems



**Yanis Schwery** ♂  
15.3.2017, 52 cm, 3550 g  
Mund



**Henrik Paul Walpen** ♂  
26.5.2017, 52 cm, 3880 g  
Ausserbinn



**Ellen Anna Berchtold** ♀  
1.6.2017, 51 cm, 4020 g  
Visp



**Anina-Joelle Gerber** ♀  
13.6.2017, 47 cm, 2380 g  
Ried-Brig



**Milena Imboden** ♀  
23.6.2017, 49 cm, 2930 g  
Gasenried



**Maria Gerber** ♀  
5.7.2017, 48 cm, 3200 g  
Visp



**Lenia Noé Grand** ♀  
8.7.2017, 49 cm, 3360 g  
Susten



**Cecilia Eyer** ♀  
11.7.2017, 50 cm, 3350 g  
Glis



**Nico Theler** ♂  
14.7.2017, 48 cm, 3070 g  
Visp



**Marvin Henzen** ♂  
21.7.2017, 53 cm, 3800 g  
Brig



**Elin Biner** ♀  
28.7.2017, 53 cm, 3800 g  
St. Niklaus



**Vincenzo Ben Nanzer** ♂  
31.7.2017, 52 cm, 3990 g  
Naters



**Milena Cina** ♀  
2.8.2017, 51 cm, 3490 g  
Salgesch



**Silas Abate** ♂  
4.8.2017, 53 cm, 4030 g  
Täsch



**Hannah Martina Seiler** ♀  
5.8.2017, 49 cm, 3170 g  
Steg



**Ulysse Albin Schnydrig** ♂  
7.8.2017, 48 cm, 2840 g  
Hegdorn



**Maria Cicognini** ♀  
10.8.2017, 50 cm, 3400 g  
Naters



**Louise Lobeda** ♀  
11.8.2017, 53 cm, 3650 g  
Susten



**Mia Pfammatter** ♀  
18.8.2017, 50 cm, 3790 g  
Unterbach

## Sind Sie kürzlich glückliche Eltern geworden?

Möchten Sie dieses frohe Ereignis in der RZ veröffentlichen? Dann schicken Sie uns ein Foto (vorzugsweise digital mit einer Mindestgrösse von 250 KB) Ihres Neugeborenen mit folgenden Daten: Vorname, Name, (m/w), Geburtsdatum, Grösse in Zentimeter, Gewicht in Gramm und den Wohnort (optional) an folgende Adresse:

Rhonezeitung Oberwallis, Pomonastrasse 12, 3930 Visp oder senden Sie Ihre Daten an: [layout@rz-online.ch](mailto:layout@rz-online.ch)

# Ganz persönlich für Sie da.

Mit passenden und flexiblen Versicherungslösungen für Privatpersonen und Unternehmen. Lassen Sie sich von uns beraten.

**Generalagentur Brig**, Furkastrasse 34  
3900 Brig, 058 277 78 30, [info.brig@css.ch](mailto:info.brig@css.ch)  
[www.css.ch](http://www.css.ch)



# MÖBELSIZ

Wir brauchen Platz, Sie profitieren!

## Grosser Sonderverkauf Rabatte bis zu 70%

Grosse Auswahl an Kleinmöbel, Polstermöbel, Tische, Stühle, Wohn- und Schlafzimmer.

Wir freuen uns auf Sie!

[www.moebelsiz.ch](http://www.moebelsiz.ch)

Ab Oktober 2017 heissen wir Sie herzlich Willkommen  
in unserer neuen

## Gemeinschaftspraxis «Sunnustrass»

an der Sonnenstrasse 8 in Brig

**Stefanie Kohler**  
med. Masseurin  
Hypnosetherapeutin  
079 359 43 17

**Eliane Leiggener**  
Klangtherapie  
079 765 40 73

**Luise Tscherrig**  
Naturärztin und  
Dunkelfeldtherapeutin  
079 380 50 09  
[www.levitis.ch](http://www.levitis.ch)



In unseren neuen Gemeinschaftspraxis «Sunnustrass» ist noch ein vierter **grosser Raum zu mieten**. Bei Interesse melden Sie sich bei Stefanie Kohler, 079 359 43 17.

**Gommer Adventsmärt Fiesch**  
24. - 26. November 2017

**Möchten Sie als Aussteller dabei sein?**

Aletsch Arena AG | Furkastrasse 39 | 3983 Mörel-Filet  
[events@aletscharena.ch](mailto:events@aletscharena.ch) | T +41 27 928 58 58 | [aletscharena.ch](http://aletscharena.ch)



**Hans Hallenbarter  
GmbH**

*Kennen Sie den Wert Ihrer  
Immobilie/Grundstück?*

Schätzungen  
Expertisen  
Erbteilungen  
Liquidationen  
Bautreuhand

für Firmen,  
Behörden und  
Privatpersonen

- Kantonaler Schätzungsexperte
- Schweizerischer Immobilienschätzer SIV
- Schweizerischer Experte Land und Recht SVIL

**3904 Naters**  
Bahnhofstrasse 1

**3998 Obergesteln**  
Casa Prima

Mobile 079 610 99 93  
[hh-gmbh@bluewin.ch](mailto:hh-gmbh@bluewin.ch)

**NEU BEI  
1815.ch**

DER  
OBERWALLISER  
KLEINANZEIGER  
FÜR AUTOS



**1815.märt**

**FINDEN STATT  
SUCHEN**



**JETZT AKTUELL**

**OKTOBER 2017**

**HIRSCHBRATWURST  
2ER-PACK STATT 7.-**

**CHF 5.60**



**HIRSCHWURST KLEIN  
2ER-PACK STATT 7.-**

**CHF 5.80**



**SPECK GERÄUCHT  
AM STÜCK, PRO KILO STATT 23.50**

**CHF 18.50**



**METZGEREI-NESSIER.CH**  
MÜNSTER 027 973 11 21, FIESCH 027 971 11 70



**RUMÄNIENHILFE  
WALLIS**

Spendenkonto 19-1527-5  
Raiffeisenbank Belalp-Simplon, Naters  
[www.rumaenienhilfe-wallis.ch](http://www.rumaenienhilfe-wallis.ch)

# Die Welt zu Besuch in Bellwald – iXS Swiss Downhill Cup – zum Elften!

**Bellwald** Amerika, Neuseeland, Argentinien, Finnland, Schweden, Ungarn, Polen, Slowakei. Zugegeben, dies entspricht nicht den meistgezählten Gasternationalitäten, welche sich üblicherweise im Wallis aufhalten, und kann nur eines bedeuten: Es ist wieder iXS Swiss Downhill Cup in Bellwald!

Vom 29. September bis 1. Oktober 2017 findet in Bellwald die elfte Ausgabe des iXS Swiss Downhill Cups statt, mit insgesamt knapp 400 Fahrern aus rund 17 Nationen. Unterstützt werden diese von rund 2000 Betreuern, Mechanikern und Fans, welche entlang

der Zuschauerstrecke die Profis anfeuern und in die Welt des actionreichen Downhill Sports eintauchen können. Auch neben der Strecke wird einem einiges geboten. Das Downhill Rennen, die vielen Live-Konzerte und DJs, Pumptrack Race für jedermann, die Ausstellerstände, das Zuschauerzielgelände mit Moderation und Zeitmessung, alles für den Zuschauer wie gewohnt kostenlos, sowie die diversen Verpflegungsstände, die klassische Zeltbar mit Köstlichkeiten vom Grill, der beliebte Road Gab Raclettstand in der Mitte der Downhill Strecke, der legendäre Bunker und vieles mehr – all das macht den iXS Swiss Downhill Cup Bellwald zu einem unvergleichlichen, actionreichen und einmaligen Erlebnis. Nicht nur unter den Zuschauern, son-

dern auch unter den Fahrern ist der iXS Swiss Downhill Cup in Bellwald sehr beliebt, an keinem anderen Schweizer iXS Cup nehmen mehr Fahrer teil.

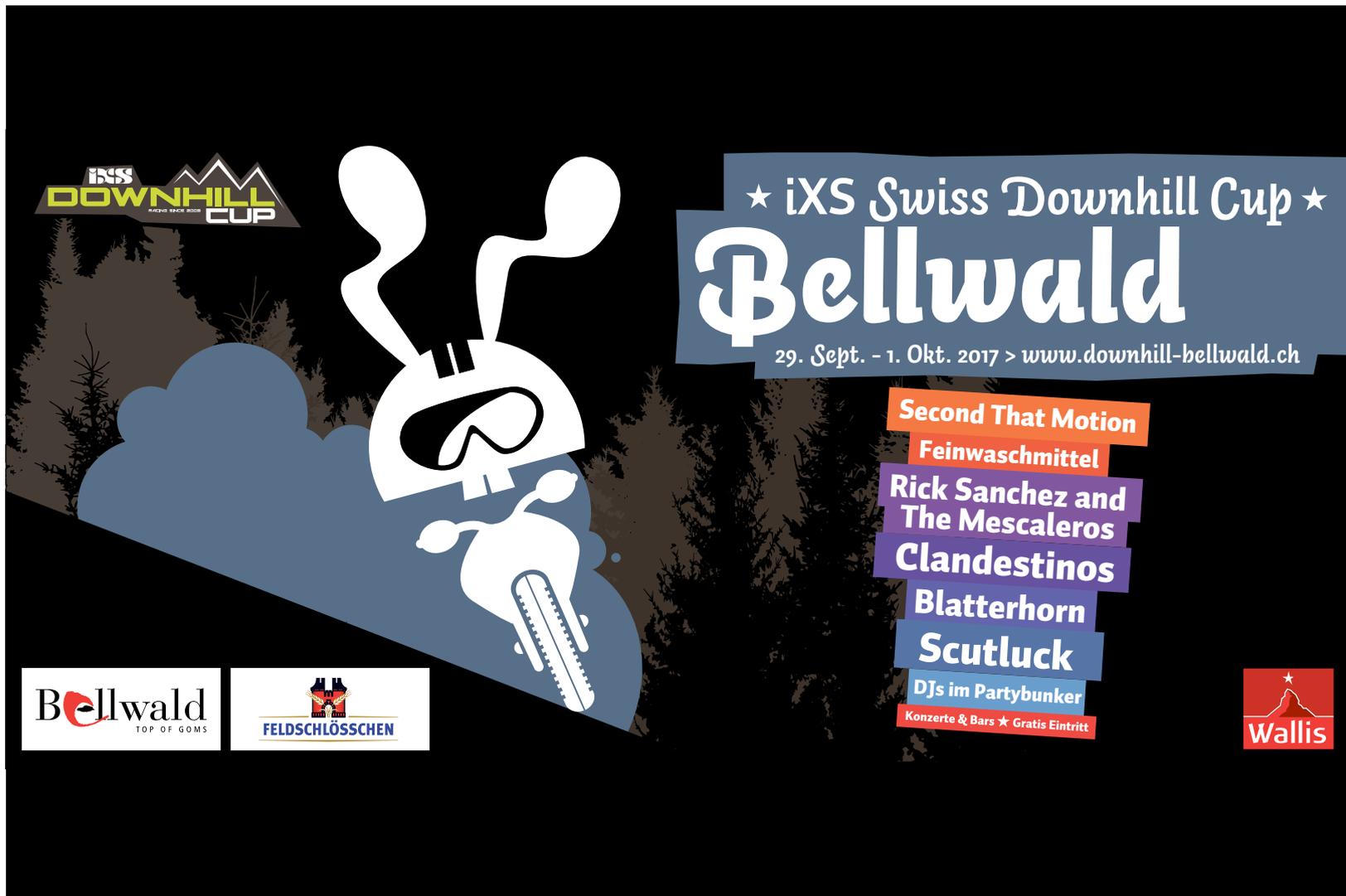
Weitere Infos zum einmaligen Spektakel in Bellwald sowie zu Übernachtungs- und Frühstücksmöglichkeiten, Shuttlebus, Parkplätzen etc. findet ihr auch auf [www.bellwald.ch](http://www.bellwald.ch) oder direkt auf <http://www.bellwald.ch/bikepark/ixsswissdhcup.php>

## iXS Swiss Downhill Cup

Die Rennserie in der Schweiz umfasst diese Saison wieder vier Rennen, wobei in einer Gesamtwertung der Sieger des Cups ermittelt wird. Die Rennen sind offen für Lizenz- und Hobbyfahrer und dienen besonders der Nach-

wuchsförderung. Das Finale der Saison führt den Downhill-Tross gewohnheitsgemäss in den Gommer Ferienort Bellwald.

Der aktuell Führende bei den Herren in der Gesamtwertung des iXS Swiss Cups (Elite Men) ist auch der letztjährige Sieger (Gesamtwertung und Bellwald) Basil Weber aus der Schweiz. Theoretisch kann ihn nur noch Weber Lutz einholen – beim aktuellen Punkterückstand scheint dies jedoch bei normalem Rennverlauf eher unwahrscheinlich. Unvergessen bleibt ihr letztjähriges Finale, wo sich Basil mit gerade 0,592 Sekunden in einem Wimpernschlagfinale gegen Lutz durchsetzen konnte. Dies wohl gemerkt auf einer 2,2 km langen Strecke mit einer Fahrzeit von über 3:30 Minuten Spannung pur! ■



**iXS DOWNHILL CUP**  
SINCE 2008

★ iXS Swiss Downhill Cup ★  
**Bellwald**  
29. Sept. - 1. Okt. 2017 > [www.downhill-bellwald.ch](http://www.downhill-bellwald.ch)

Second That Motion  
Feinwaschmittel  
Rick Sanchez and The Mescaleros  
Clandestinos  
Blatterhorn  
Scutluck  
DJs im Partybunker  
Konzerte & Bars ★ Gratis Eintritt

**Bellwald**  
TOP OF GOMS

**FELDSCHLÖSSCHEN**

**Wallis**

# «Ereignisse mit Kindern sind besonders schlimm»

**Region** Polizisten müssen täglich damit rechnen, mit Unfällen oder Verbrechen konfrontiert zu werden. **Gerd Zengaffinen (51) und Philipp Truffer (50)** reden darüber, wie sie damit umgehen und trotzdem ein ausgeglichenes Privat- und Familienleben führen können.

**Wenn Sie frühmorgens nach dem Aufwachen am Radio schlechte Nachrichten hören, nehmen Sie als Polizist diese anders wahr als andere Menschen?**

**Philipp Truffer:** Ich höre morgens gar kein Radio. Erst im Büro schalte ich das Radio an, bekomme aber zunächst nur oberflächlich mit, was in der Welt so abläuft. Falls man etwas hört, in das die Polizei involviert ist, wie zum Beispiel der Fall in Graubünden (Bondo), hört man aber genau hin und macht sich Gedanken, wie wir wohl damit umgegangen wären und was die Kollegen dort nun ertragen.

**Sie gehen somit völlig unbelastet zur Arbeit, ohne zu wissen, was heute auf Sie zukommt?**

**Philipp Truffer:** Man weiss schon in etwa, was auf einen zukommt, man kennt ja die normalen Arbeitsabläufe. Aber es kann vorkommen, dass ein Mitarbeiter während der Nachtschicht etwas erlebt hat, das wir anpacken müssen, manchmal auch Unangenehmes.

**Muss man als Kantonspolizist immer rund um die Uhr erreichbar sein?**

**Gerd Zengaffinen:** Es kann vorkommen, dass der Kommandant bei einem Grossereignis entscheidet, das gesamte Korps zu mobilisieren. Etwa bei einer Naturkatastrophe oder wenn nach einem Verbrechen eine Grossfahndung ausgelöst wird. Dann erhält jeder Polizist über sein Natel eine Mitteilung, was passiert ist, und die Aufforderung, sich zu melden. Dann ist jeder gefragt, der nicht gerade auf einem Berggipfel hockt oder im Ausland in den Ferien ist.

**Wie geht Ihre Familie damit um, dass Sie praktisch jederzeit aufgeboden werden können?**

**Philipp Truffer:** Ich glaube, die Familie geht gut damit um. Sie weiss, dass das alle Blaulicht-Organisationen in etwa gleich betrifft.



## Zur Person

**Vorname** Philipp **Name** Truffer  
**Geburtsdatum** 16. November 1967 **Familie** verheiratet, drei Kinder **Beruf** Polizist (Feldweibel)  
**Funktion** Chef der Gruppenchefs in der mobilen Einheit der Gendarmerie **Hobbys** Familie, Fussball, Curling, Motorrad

## Zur Person

**Vorname** Gerd **Name** Zengaffinen  
**Geburtsdatum** 29. Dezember 1966  
**Familie** geschieden, zwei Kinder  
**Beruf** Polizist (Leutnant) **Funktion:** Kreischef Gendarmerie Kreis I (Oberwallis) **Hobbys** Wandern, Geschichte, altes Werkzeug, Sport

**Dürfen Sie nie mehr als ein Glas Alkohol trinken, weil Sie jederzeit damit rechnen müssen, aufgeboden zu werden?**

**Philipp Truffer:** Doch. Wenn ich bei einem Fest bin und Alkohol getrunken habe, kann ich auch bei einer unerwarteten Mobilisierung zurückmelden, dass ich nicht einrücken kann.

**Zengaffinen:** Wenn jemand offiziell Pikettdienst hat, gilt 0,0 Promille, sonst gibt es kein offizielles Limit. Aber es ist klar, dass ein Polizist eine gewisse Vorbildfunktion hat und sich dementsprechend verhalten sollte.

**Als Polizist erlebt man viel Schlimmes. Was ist für Sie das Schlimmste, das Sie erlebt haben?**

**Gerd Zengaffinen:** Die schlimmsten Erlebnisse haben in der Regel mit Kindern zu tun. Das bestätigen auch andere. Das ist auch mein schlimmstes Erlebnis, als ein sechsjähriger Junge ums Leben gekommen ist, den wir bergen mussten und den ich selbst auf meinen Armen getragen habe. Ich bin seit 30 Jahren bei der Kantonspolizei, habe viele schlimme Sachen wieder vergessen oder eher ins Unterbewusstsein verdrängt, aber ein tragisches Ereignis mit einem Kind kommt immer wieder an die Oberfläche, besonders wenn man selbst Vater ist.

**Philipp Truffer:** Alles, was ins Emotionale geht, belastet stark. Wenn man Todesnachrichten von

Leuten überbringen muss, mit denen man selbst befreundet war, wenn man einer Frau und ihren Kindern mitteilen muss, dass ihr Mann oder Vater ums Leben gekommen ist, geht das ans Lebendige.

**Wie lernt man damit umzugehen?**

**Philipp Truffer:** Heute werden neue Polizisten 80 bis 90 Stunden lang in Psychologie unterrichtet. Früher war das nicht der Fall. Wir sind einfach in solche Situationen geraten und mussten das dann irgendwie managen. Aber mit den Jahren eignet sich das jeder an.

**Gerd Zengaffinen:** Todesnachrichten zu überbringen ist in der Regel Sache des Kaders, aber nicht, weil wir weniger sensibel oder härter sind. Mit den Jahren kommt die Reife und Erfahrung, um mit solchen Aufgaben umgehen zu können, wobei man überhaupt nicht davor gefeit ist, dass solche Einsätze einem selbst nahegehen.

**Wie gehen Sie mit Verbrechen um?**

**Gerd Zengaffinen:** Ein Verbrechen gegen Leib und Leben hat eine ganz andere Dimension. Bei einem Unfall ist, selbst wenn ein Fehler passiert ist, irgendwo auch Schicksal dabei. Niemand verunfallt absichtlich. Aber bei einem Verbrechen fügt jemand einem anderen willentlich einen schweren Schaden zu.

### Sind denn alle, die ein Verbrechen begehen, automatisch kriminell, oder kann eine Tat nicht auch ein Ausdruck von Hilflosigkeit sein?

**Philipp Truffer:** In einer ersten Phase können wir uns keine Gedanken machen, aus welchem Grund ein Täter etwas gemacht hat. Wir müssen den Tatbestand aufnehmen, Spuren sichern und alles sachlich zusammentragen, was später hilft, ein Urteil zu fällen. Im Nachhinein wird manches vielleicht klar, trotzdem bleibt die Frage, ob es jemandem das Recht gibt, so zu handeln.

### Was aber, wenn Sie sich anhören müssen, wie ein Täter vielleicht aus Verzweiflung falsch gehandelt hat?

**Gerd Zengaffinen:** Die Kantonspolizei urteilt nicht, sondern ermittelt unvoreingenommen den Sachverhalt, um der Staatsanwaltschaft alle Fakten zu liefern. Ob für die Tat schliesslich mildernde Umstände zum Tragen kommen, beurteilt ein Gericht. Eine Handlung aus Notwehr oder Notstand kann ein Rechtfertigungsgrund sein, sofern die Handlung verhältnismässig ausgefallen ist.

### Sie müssen sicher auch darüber reden können.

**Philipp Truffer:** Es ist wichtig, dass man reden kann. Aber wenn man 10, 15 Jahre täglich acht Stunden zusammen im Dienstauto unterwegs ist, entwickelt sich automatisch eine Verbindung zueinander. Da redet man auch über private Sorgen, nicht nur berufliche.

**Gerd Zengaffinen:** Jeder hat so seine Bezugspersonen. Man kennt sich, hat Verständnis füreinander, weil man dieselbe Arbeit macht und weiss, dass jeder mal drankommt.

### Sie reden untereinander, aber wohl kaum zu Hause mit Ihrer Familie?

**Gerd Zengaffinen:** Zu Hause ist es klar, dass man aufgrund des Amtsgeheimnisses nicht über Details spricht. Man will auch die Belastung nicht in die Familie hineinbringen. Ich sage vielleicht mal, dass wieder jemand am Berg abgestürzt ist – aber weder Namen noch Einzelheiten.

### Kann man denn, wenn etwas Schlimmes passiert ist, Feierabend machen, nach Hause gehen und abschalten, ohne dass die Familie etwas davon spürt?

**Philipp Truffer:** Eine Frau, mit der man 15 Jahre verheiratet ist, merkt, dass etwas nicht gut ist. Sie spürt aber auch, wenn ich nicht reden, sondern mich lieber anders beschäftigen möchte, um etwas zu verarbeiten.

### Andere Kantone haben Polizeipsychologen, um Polizisten zu helfen, gewisse Dinge zu verarbeiten. Das Wallis nicht. Warum nicht?

**Philipp Truffer:** Dafür wurde im Wallis schon 1999 die Debriefierzelle gegründet.

### Was versteht man darunter?

**Philipp Truffer:** Ein Debriefing ist die Aufarbeitung von einem Ereignis auf emotionaler Ebene und in einem geführten Gespräch mit einem nicht in das Ereignis involvierten Polizisten. Der Debriefing wurde speziell geschult, ist aber ein Polizist, der weiss, wovon man redet. Wer will, kann die

Debriefierzelle anrufen und wählen, mit wem er ein Gespräch führen möchte. Es werden keine Aktennotizen gemacht, man bestimmt auch einen neutralen Ort. Bei Gruppengesprächen kann man auf Mandatebene auch einen Psychologen beiziehen. Bei psychisch schwer belastenden Ereignissen, etwa einem Totschlag, bei häuslicher Gewalt oder wenn Kinder involviert sind, nimmt die Debriefierzelle in der Regel auch unverbindlich mit dem Agenten Kontakt auf und bietet ein Gespräch an.

**Gerd Zengaffinen:** Die Möglichkeit eines Debriefings besteht zwar, aber meist reden und verarbeiten die Polizisten das untereinander. Als Polizist kann man nicht bei jedem Ereignis in eine Krise fallen, sonst wäre man im falschen Beruf.

**Philipp Truffer:** Ein Ereignis allein löst vielleicht noch nichts aus, aber wer innert dreier Monate, übertrieben gesagt, 25 Todesnachrichten überbringen muss und vielleicht auch noch

privat das Messer am Hals hat, kann schon mal so weit kommen, dass er Hilfe benötigt.

### Welche positiven Seiten hat Ihr Beruf?

**Philipp Truffer:** Es ist schön, wenn man jemandem zur Seite stehen kann und wenn man als Mensch wahrgenommen wird, nicht als böser Polizist, der Bussen verteilt. Ich muss immer den Kopf schütteln, wenn mir eine Mutter mit einem Kind begegnet, das nicht gehorcht und sie zu ihm sagt: «Wenn du nicht lieb bist, nimmt dich der Polizist mit.» Das ist ein falsches Bild von der Polizei, und ich habe zu solchen Müttern schon gesagt, dass es nicht stimmt, was sie da sagen.

**Gerd Zengaffinen:** Die Geschichte mit der Frau und ihrem Kind, meistens Kleinkinder, erlebe ich auch des Öfteren. Ich knie mich dann nieder, sodass ich mit dem Kind auf Augenhöhe bin, und erkläre diesem, dass ich kein böser Mann bin. Danach sage ich auch der Mutter, dass sie ein ganz falsches Bild vermittelt, wenn sie versucht, mit dieser Dro-

hung ein Kind zu erziehen. Die Bevölkerung muss unbedingt wissen, dass die Walliser Kantonspolizei in der Gesellschaft keinen anonymen Fremdkörper darstellen will, wie es in gewissen Ländern oder teil-

weise auch in einzelnen Grossstädten der Fall ist. Grundsätzlich sind wir zum Schutz der Bevölkerung und für ihre Sicherheit da. Dazu gehört halt auch, die Einhaltung der Gesetze zu kontrollieren. Da hilft ein erbauliches Gespräch mit einem Mitmenschen oft über die Schattenseiten des Berufes hinweg. ■

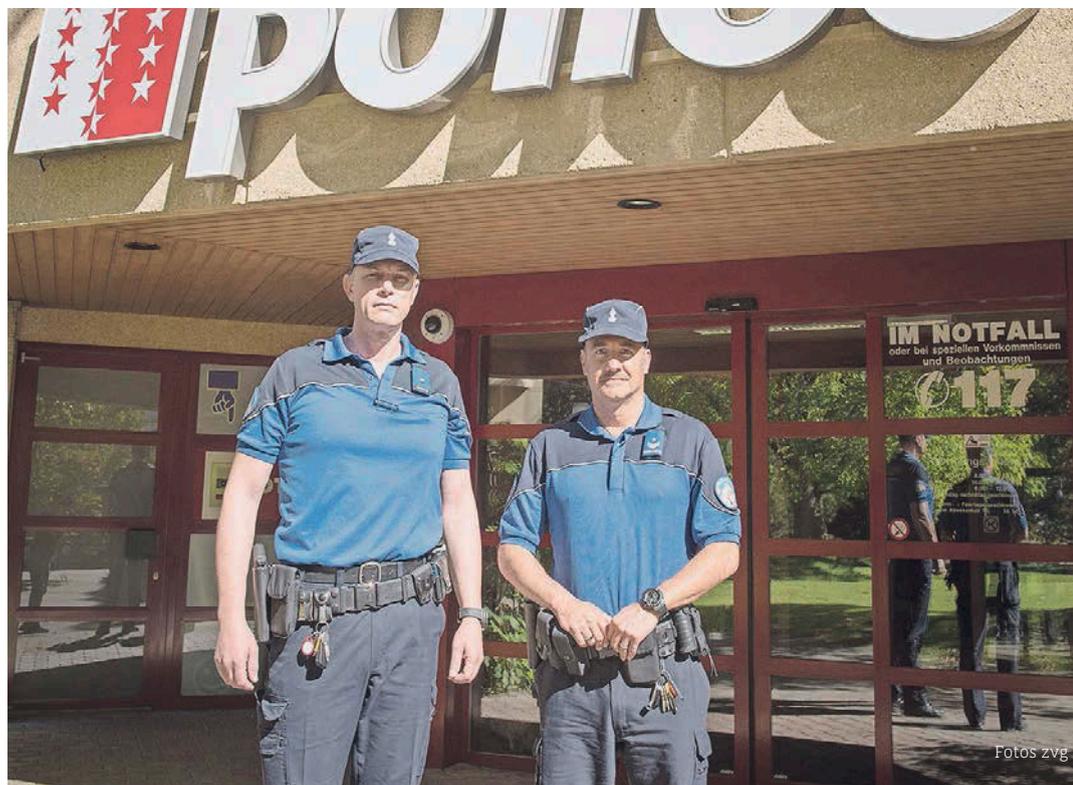
Christian Zufferey

«Wir sind nicht die bösen Polizisten, die Bussen verteilen»

Philipp Truffer

«Ein Polizist hat eine gewisse Vorbildfunktion»

Gerd Zengaffinen



Fotos zvg



**DER HIT!**  
Wild  
Fondue\*

## WILDSPEZIALITÄTEN IN BRIGERBAD

- Hirschentrecote
- Gemsschnitzel
- Rehschnitzel

\* ZARTES VOM REH / HIRSCH / GEMS



T: 027 948 48 40  
www.brigerbad.ch

**BRIGERBAD**



### Jäger kochen Wild...

Wildfleisch ist sehr gesund und bekömmlich. Es ist mager, cholesterinarm sowie reich an Vitaminen und Mineralstoffen wie Eiweiss, Eisen und Zink.

**Und vor allem schmeckt es!**

Bei uns hat wieder die Wildzeit begonnen. Wir freuen uns, Sie mit unseren Wildspezialitäten zu verwöhnen.



Furkastrasse 2 | 3998 Glüringen  
info@tenne.ch | T +41 27 973 18 92  
Mittwoch Ruhetag



➔ **Wir sind Wild – wild gestartet!**

**Panorama-Restaurant über dem Thunersee mit Blick ‚emuber‘!** 365 Tage offen  
www.haltengg.ch Tel: 033 244 81 11

**z.B. SBB** ab Brig 9:49h / ab Visp 9:57h / ab Thun 11:04h-Bus No32; Haltestelle Halteneegg 11:24h

Wier gfrewe isch uf Ew Alli - Theres & Jakob!

- 1) An welchem Wochentag hat das Hotel Restaurant Tenne seinen Ruhetag?
- 2) Das Hotel Restaurant Tenne beschreibt das Wildfleisch als cholesterinarm. Welchen Mineralstoff hat das Fleisch auch noch?
- 3) Welches Restaurant bietet den Wild-Hit Les trois «CHANNA» an?
- 4) Von welchem Tier werden Spezialitäten in Brigerbad serviert?
- 5) Welche Wildspezialität können Sie in Brigerbad auch geniessen?
- 6) In welchem Hotel-Restaurant gibt es am 1. Oktober mittags Wildfondue Bacchus Buffet?
- 7) Was gibt es Sonntagmittag wieder im Hotel Restaurant Arkanum zu geniessen?
- 8) Welche Wildspezialität finden Sie auf der Karte vom Hotel-Restaurant du Pont?
- 9) Was wird zum heimischen Hirschbraten im Hotel Ganterwald serviert?
- 10) Wie heisst das Berghotel auf dem Rosswald?
- 11) Welche Wochen finden zurzeit im Berghotel Klennhorn statt?
- 12) Aus welchem Gebiet wird das Wildfleisch im Hotel-Restaurant Grina serviert?
- 13) Wohin führt der Blick vom Panorama-Restaurant über dem Thunersee?

**365 Tage  
Jahr für  
Durchgehend wa**

**Wild-HIT:  
Les trois**

**Channa Brig**  
Restaurant, Pizzeria  
& Walliserspezialitäten

**Jacqueline & Ambro**  
Furkastrasse 5 3900  
www.channa-brig.ch

# Wild-

1
2
3
4
5
6
7

#### Wildgerichte ausschliesslich vom Simplon Gebiet

- Waidmannshorn gefüllt mit geschnetzeltem Wildfleisch an sämiger Sauce mit Reis
- Zarte Entrecôte und Schnitzel
- Kräftige Pfeffer
- «Suure Mocke» leicht gebeizter Braten
- Alles angerichtet und serviert mit Spätzli, Rosenkohl, Rotkraut, Marroni und Früchte



#### Wildbuffet

- Samstag 7. Oktober ab 19.00
- Sonntag 8. Oktober ab 11.30
- Samstag 28. Oktober ab 19.00
- Sonntag 29. Oktober ab 11.30

#### Hotel-Restaurant Grina

3907 Simplon Dorf | Tel. 027 979 13 04  
info@hotelgrina.ch | www.hotelgrina.ch



#### Wettbewerb

Zu gewinnen gibts:

**Preis: 1 Tageskarte für  
in Saas-Fee im Wert von  
(gültig bis 31.10.2017)**

Senden Sie das richtige Lösungswort an:  
Pomonastrasse 12, 3930 Visp oder per E-Mail

Einsendeschluss: 2. Oktober 2017 (Absend

**VIEL GLÜCK!**

ie im  
- Sie da!  
arme Küche  
«CHANNA»  
s Summermatter-Walch  
Brig Telefon 027 923 65 56

### Hotel-Restaurant du Pont

Brig › Tel. 027 923 15 02 › Fax 027 923 35 72

Unsere **Wildspezialitäten**

- › Wildpastete
- › Rehpfeffer/Rehmedaillon
- › Rehrücken
- › Hirsch-Entrecôte/-Filet
- › Wildschwein-Filet

Wählen Sie aus über 30 verschiedenen **Pinot Noir du Valais** oder **Humagne**-Sorten und Spezialitäten wie **Syrah, Gamay, Cornalin, Merlot aus Salgesch** und vielen anderen. Ab **Jagdbeginn** servieren wir Ihnen Wildspezialitäten aus dem **Oberwallis**.

Auf Ihren Besuch freut sich: **Familie Gemmet**




Reb- und Weinerlebnis  
**HOTEL ARKANUM**  
natürlich Salgesch

*Ein feines Essen ist Balsam für die Seele!*

Darum geniessen Sie wieder am Sonntagmittag zarte Wildleckereien und feine Menu's für Fr. 35.- / Fr. 45.-

Wildkarte ab sofort süssen Herbst Desserts

**TIP:**  
**Sonntag, 1. Oktober mittags Wildfondue Bacchus Buffet**

**Reservationen unter:**  
Tel. 027 451 21 00  
Info @hotelarkanum.ch  
www.hotelarkanum.ch / facebook

Auf ihren Besuch freut sich **Sigi und Rita Moreillon & Team**

# Rätsel



**Hotel Ganterwald** Wild ... isst man im Rothwald

Quiche mit Wildfleisch auf grünem Salat  
Heimischer Hirschbraten mit Wildbeilagen  
Dreierlei vom Wild (Hirsch, Reh und Wildschwein)  
Rehrücken Ganterwald (auf Vorbestellung)  
Kürbistartelette mit Marroni-Meringue Glacé



**WILD ... GEMÜTLICH GENIESSEN!**  
Fam. Henry Lauwiner, Tel. 027 923 26 54, Rothwald am Simplon

r den Mittelallalin  
on Fr. 75.-

RZ Oberwallis, Stichwort «Wild-Rätsel»  
Mail an: werbung@rz-online.ch

(er nicht vergessen)



**Berghotel Klennhorn Rosswald**  
027 924 30 70 info@berghotel-klennhorn.ch

Auf Ihren Besuch auf dem Rosswald freuen sich:  
**Familie Humbel und Team**



*Wildwochen!*  
*das beste Wild aus unserer Region!*




**GARAGE  
SUSTEN**

Aaron Meichtry

[www.garage-susten.ch](http://www.garage-susten.ch)



## Neuer Mazda CX-5

Willkommen in der Mazdawelt. Der neue Mazda CX-5 zeigt die Philosophie: Mazda baut atemberaubende Autos für begeisterte Fahrer. Wer das tut, versteht die Menschen, liebt das Fahren, geht stets neue Wege. So entsteht Jinba Ittai, die harmonische Verbundenheit von Mensch und Auto. Wir zeigen Ihnen, wie Mazda die Technologie, das Design auf ein konkurrenzloses Niveau hebt. Dies ist beim neuen Mazda CX-5 unvergleichlich. Kommen Sie vorbei. Und nur bei Mazda: 4 Winter-Komplettreder inklusiv für die gesamte Palette!



## Herbstausstellung im ACW Auto-Center Visp

Am Freitag, den 6. Oktober und Samstag, den 7. Oktober findet die traditionelle Herbstausstellung im ACW Auto-Center Visp jeweils von 10.00 bis 18.00 Uhr statt.

Seit einem Jahr arbeiten wir im neu gestalteten Gebäude und haben uns hervorragend eingelebt. Ein guter Grund, um mit Ihnen gemeinsam durch das gesamte Gebäude zu gehen.

Für Sie haben wir dieses Jahr eine tolle Auswahl der neuesten BMW-Modelle für persönliche Probefahrten zusammengestellt. Nutzen

Sie diese Möglichkeiten, um die Freude am Fahren selbst zu erleben. Weitere fantastische Modelle können Sie in unserem schön gestalteten Showroom betrachten. Ein weiteres Highlight ist unser Shop, wo viele schöne BMW-Lifestyle- und Zubehör-Produkte ausgestellt sind.

Im Herbst ist es ratsam, sich um Original BMW-Komplettreder und Reifen zu kümmern, damit Sie die Fahrfreude ungetrübt im Winter geniessen können. Unsere Spezialisten beraten Sie gerne über die Modelle und Unterschiede.

Neben der Top-Auswahl an BMW-Neufahrzeugen stehen viele BMW-Premium-Selection-Qualitätsoccasionen zur Besichtigung und Probefahrt für Sie bereit. Zusätzlich profitieren Sie und Ihr Fahrzeug am Ausstellungswochenende von 15% bis 20% Rabatt auf eine Autowäsche in unserer neuen Waschanlage. Im Anschluss können Sie mit Ihren Freunden feine Köstlichkeiten geniessen und sich über das Erlebte austauschen.

Kommen Sie vorbei – wir freuen uns auf Ihren Besuch.



## ACW Auto-Center Visp AG

Traditionelle Herbstausstellung am 6. und 7. Oktober



**Modernste Werkstatt  
Carrosserie für alle Marken  
Ausgewählte Neuwagen  
Geprüfte Occasionen  
Original Ersatzteile  
Ökologische Waschstrasse**

# Carrosserie Torsa GmbH



Die Carrosserie Torsa GmbH kann dieses Jahr auf ein 65-jähriges Bestehen zurückblicken und bedankt sich bei allen Kunden für die langjährige Treue.

Das 10-köpfige Team empfiehlt sich weiterhin für sämtliche Carrossierarbeiten wie: Fahrzeug Innen- und Aussenreinigung, Flugrostentfernung, Polieren und Einwachsen, Abschleppdienst und Ersatzwagen.

Vor Kurzem wurde zudem die neue Lackier- und Trocknungsanlage **IR Blowtherm** in Betrieb genommen, welche die 45-jährige Anlage ersetzt. In der Lackierung wird mit **STANDOX**-Produkten gearbeitet.

[www.torsa.ch](http://www.torsa.ch)



## Carrosserie **TORSA** GmbH

Kantonsstrasse 46

Postfach 127

3930 Visp/VS

Telefon 027 946 27 52

[a.pollinger@torsa.ch](mailto:a.pollinger@torsa.ch)

[www.torsa.ch](http://www.torsa.ch)

Anzeige

**RZ**

Buchen Sie Ihren Inserateplatz  
auf den nächsten

**Spezialseiten zum  
Thema Lehrstellensuche**

Inserateannahmeschluss: 13. Oktober 2017  
Erscheinungsdatum: 19. Oktober 2017

Telefon 027 948 30 10  
[werbung@rz-online.ch](mailto:werbung@rz-online.ch)

## EINLADUNG CASHMERE + PEARLS

DONNERSTAG, 5. OKTOBER, AB 18.00 UHR  
SEILER MODE



HERZLICH WILLKOMMEN  
ZUM LIFESTYLE APERO

**SEILER MODE**  
BAHNHOFSTRASSE BRIG

**mp**  
maria & patrick pfammatter goldschmiede brig

[www.sopo.ch](http://www.sopo.ch)

**MÖBEL UND TEPPICHE**

Kantonsstrasse 3  
3930 Eychholz

Tel. 027 946 30 40  
Fax 027 946 77 40

Lieferung und Montage inbegriffen

**SOPO  
SOPO  
SOPO  
SOPO**  
ag

# Erlebnis-Coupons

## Sparen Sie mit der RZ und unseren Partnern!

Unsere Erlebnis-Coupons versüssen Ihnen den Herbst mit vielen tollen Angeboten im ganzen Oberwallis. Ob eine entspannende Hot-Stone-Massage im Thermalbad Brigerbad, ein verbilligter Eintritt ins UNESCO World Nature Forum in Naters und vieles mehr – unsere Coupons lassen keine Wünsche offen. Geniessen Sie den Oberwalliser Herbst in vollen Zügen und schonen Sie gleichzeitig Ihren Geldbeutel. Die RZ wünscht Ihnen einen goldenen Herbst.

## Teilnahmebedingungen

Pro Person kann immer nur ein Gutschein eingelöst werden. Die Coupons sind nur gültig, wenn sie aus der Zeitung ausgeschnitten werden (Ausdrucke des E-Papers sind nicht gültig). Die Gutscheine sind nicht kumulierbar mit anderen Aktionen unserer Partner.



10% Rabatt

### 10% Rabatt auf unsere Aletsch Mutschlini

Gültig bis 31.10.2017

Walker – Walliser Käse

Profitieren Sie mit 10% Rabatt auf unsere Aletsch Mutschlini in unserem Shop in Bitsch.  
[www.walker.swiss](http://www.walker.swiss)



10% Rabatt

### 10% Rabatt auf ein «Hüsliteller»

Geniessen Sie leckere Wildgerichte, umgeben von einem beeindruckenden Bergpanorama!  
 027 955 60 20, [heinz.paris@graechen.ch](mailto:heinz.paris@graechen.ch)



2 für 1

### Spiezer Zügli: 2 für 1

Das blau-weiße Spiezer Zügli nimmt Sie mit auf eine Rundfahrt durch Spiez.  
 Info-Center Spiez, 033 655 90 00, [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch)



25% Rabatt

**Herbstzeit – Schönste Zeit**

Die Belalp Bahnen gewähren bei Abgabe dieses Gutscheins ab 28. September bis 29. Oktober 2017 25% auf die Einzel- und Retourfahrt. Pro Person ist ein Bon einlösbar. Belalp Bahnen AG & Blatten-Belalp Tourismus



Fr. 10.- Rabatt

**Hirschbrunft & Jäger-Brunch, Rosswald**

1. und 8.10.: Beobachten Sie die Hirsche beim Kampf um die Weiblein. Mit feinem Brunch! 027 921 60 30; info@brig-simplon.ch



Fr. 5.- Rabatt

**Entdecke dein Welterbe im World Nature Forum**

Erlebe in der interaktiven Ausstellung das UNESCO-Welterbe mit allen Sinnen und erforsche unsere einmalige Bergwelt. [www.worldnatureforum.com](http://www.worldnatureforum.com)



52% Rabatt

**Gornergrat Herbstangebot**

Retourfahrt Zermatt-Gornergrat & Tagesteller inkl. 3 dl Softdrink & Erinnerungsfoto Hyper Reality. Fr. 69.- statt 145.-; Kinder bis 16 mit Juniorkarte gratis! (ohne Tagesteller). Gültig 2.10. bis 26.11.2017 (ohne 7.+8.11.) [www.gornergrat.ch/herbst](http://www.gornergrat.ch/herbst) Promo-Code: Erlebnis 2017



25% Rabatt

**Wellness-Aktion in Brigerbad**

«Wellness & Beauty»-Bereich: am Montag 25% Rabatt auf die Kräuterstempelmassage. Erholung pur! Gültig vom 28.9. bis 6.11.17. Nur auf Reservation. Thermalquellen Brigerbad, 3900 Brigerbad 027 948 48 47, [www.brigerbad.ch](http://www.brigerbad.ch)



25% Rabatt

**Wellness-Aktion in Brigerbad**

«Wellness & Beauty»-Bereich: am Mittwoch 25% Rabatt auf die Hot-Stone-Massage. Völlig entspannend! Gültig vom 28.9. bis 6.11.17. Nur auf Reservation. Thermalquellen Brigerbad, 3900 Brigerbad 027 948 48 47, [www.brigerbad.ch](http://www.brigerbad.ch)

## Mitmachen und gewinnen

# Entdecken Sie den Herbst mit dem grossen RZ-Selfie-Wettbewerb

**Zu gewinnen gibts:**

- 3x Herbstangebot auf den Gornergrat im Wert von je Fr. 69.–
- 3x 2-Tagesskipässe Blatten-Belalp im Wert von je Fr. 106.–

Mitmachen ist ganz einfach: Machen Sie ein Selfie von sich, während Sie von einem der Coupon-Angebote profitieren. Schicken Sie dieses Foto bis am 6.11. an uns per Privatnachricht auf Facebook\*. Aus den eingesandten Bildern erstellen wir dann ein grosses Album auf der RZ-Facebook-Seite. Die sechs Fotos mit den meisten Likes gewinnen.

\*Mit dem Einsenden Ihres Selfies erklären Sie sich damit einverstanden, dass Ihr Bild auf der RZ-Facebook-Seite veröffentlicht wird.

gornergrat  bahn  
the matterhorn railway

belalp   
blatten



# Harmonisierung Zahlungsverkehr Schweiz: Eine Lösung für alle



Der 1. Preis des schweizweit durchgeführten Firmenkunden-Wettbewerbs von Raiffeisen ging ins Oberwallis: Rolf Seiler (links) und Frank Kreuzer (rechts) von der Raiffeisenbank Belalp-Simplon freuten sich, Andreas Holzer von der Imwinkelried Lüftung und Klima AG eine Tissot T-Touch Expert Solar im Namen von Raiffeisen Schweiz überreichen zu dürfen.

**Region** Der nationale Zahlungsverkehr in der Schweiz wird bis ins Jahr 2020 harmonisiert. Die Standardisierung macht das Bezahlen einfacher. Betroffen sind alle im Zahlungsprozess involvierten Parteien: vom Rechnungssteller über die verarbeitenden Finanzinstitute bis hin zu den Zahlungspflichtigen.

In der Schweiz werden heute immer noch zwei Zahlungsverkehrssysteme betrieben, mehr als zehn Formate benutzt, rund zehn unterschiedliche Verfahren unterstützt und sieben Belege eingesetzt. Da ist es schwierig, den Überblick zu behalten. Die schweizweite Vereinheitlichung erfordert eine umfassende und tief greifende Erneuerung des Schweizer Zahlungsverkehrs.

## Schritt in die digitale Zukunft

Die Harmonisierung ist die Basis für einen langfristigen, wettbewerbsfähigen Schweizer Zahlungsverkehr. Das Programm dazu ermöglicht künftig einfachere Zahlungsverkehrsprozesse mit besserer Verarbeitungsqualität. Zugleich

wird die Komplexität bei der Entwicklung und dem Unterhalt von Zahlungssystemen reduziert. Den Nutzerinnen und Nutzern stehen innovative und kundenfreundliche Funktionalitäten zur Verfügung. Zahlungsverkehrsprozesse lassen sich kostengünstiger betreiben und stärker in die digitale Wertschöpfungskette integrieren. Am internationalen Standard «ISO 20022» führt dabei kein Weg vorbei – der ganze Finanzplatz zieht am gleichen Strang. Davon profitieren alle Akteure im Zahlungsverkehr und die Schweizer Wirtschaft insgesamt.

## Raiffeisen bietet Hand

Raiffeisen begleitet und unterstützt ihre Kundinnen und Kunden im ganzen Umstellungsprozess des

Zahlungsverkehrs und selbstverständlich auch anschliessend im täglichen Betrieb. Um zusätzlich auf die nötigen Umstellungsschritte aufmerksam zu machen, hat Raiffeisen im Frühjahr/Sommer 2017 eine nationale Kampagne zur Harmonisierung lanciert. Wer sich die Zeit nahm und sich im Internet von Raiffeisen zum Thema Zahlungsverkehr informierte, konnte in einem kurzen Test sein Wissen zur bevorstehenden Umstellung testen und gleichzeitig an einem Wettbewerb teilnehmen.

## Gewinner steht fest

Der Preis des nationalen Wettbewerbs, welchen Raiffeisen für Firmenkunden lancierte, geht ins Wallis. Dem Gewinner der dabei verlostem Tissot T-Touch Expert Solar im Wert von CHF 995.00, Andreas Holzer von der Imwinkelried Lüftung und Klima AG, gratuliert Raiffeisen ganz herzlich. Die Imwinkelried Lüftung und Klima AG ist führende Partnerin in Sachen Lüftung und Klima. Seit mehr als 45

Jahren bietet sie ihrer Kundschaft Imwinkelried-Qualität. Ihr jahrelanges Know-how ermöglicht es, jedes Projekt effizient, vorausschauend und zuverlässig zu planen, zu realisieren und zu betreuen. Die rund 80 Mitarbeitenden sind täglich motiviert und engagiert für ihre Kunden unterwegs.

## An alles gedacht?

Haben Sie sich bereits mit den nötigen Umstellungsschritten befasst? Um Ihren Handlungsbedarf zu ermitteln, hat Raiffeisen das interaktive Tool «KMU Zahlungen» entwickelt. In vier Schritten werden die notwendigen Informationen geliefert, um die anstehenden Änderungen rechtzeitig vornehmen zu können. Weitere Informationen rund um die Harmonisierung finden sich unter [raiffeisen.ch/zahlungsverkehr](http://raiffeisen.ch/zahlungsverkehr). Sie finden dort auch ein Video zum Thema Zahlungsverkehr. ■

# RAIFFEISEN

# Vorstand im 100er Club

## Hauptsponsor



**Visp** Zehn Jahre lang spielte Silvan Studer in der ersten Mannschaft des FC Visp. Heute ist der 35-jährige noch bei den Senioren engagiert und sitzt im Vorstand des 100er Clubs, der besonders die Visper Junioren unterstützt.



Silvan Studer, Vorstand im 100er Club.

Silvan Studer ist ein Beispiel für Vereinstreue. Mit sechs Jahren trat der heute 35-jährige den Junioren des FC Visp bei. Er schaffte den Sprung in die erste Mannschaft, wo er zehn Jahre lang als Mittelfeldspieler agierte. Jetzt spielt er bei den Senioren und ist Vorstandsmitglied des 100er Clubs. Der 1993 mit 30 Mitgliedern gegründete Verein zählt heute fast 400 Mitglieder. «Clubmitglied kann jeder Fussballfreund werden, der den FC Visp unterstützen will», so Studer. Neben der allgemeinen moralischen und finanziellen Unterstützung des Vereins hat sich der 100er Club im Speziellen die Unterstützung der Visper Juniorenbewegung auf seine Fahne geschrie-

ben. «Auf diese Saison hin haben wir sämtliche Trainer mit einem kompletten Equipment ausgerüstet und sorgen so für ein einheitliches Erscheinungsbild», erzählt Studer. Zweimal pro Saison findet während eines Heimspiels der ersten Mannschaft ein 100er-Club-Apéro statt. Am Samstag gegen den Tabellenfünften Savièse ist es wieder so weit. Dem Match sieht Studer zuversichtlich entgegen: «Gegen die Unterwalliser hat Visp in der Vergangenheit immer gute Resultate erzielt.» ■ **fos**

## Sponsoren



## Jugendförderer



## Meisterschaft 2. Liga

### FC Visp - FC Savièse

Samstag, 30. September 2017  
18.00 Uhr | Sportplatz Mühleje, Visp

Anzeige



Jetzt zeige ich mein unbeschwertes Lachen!

## Die Qualitäts-Zahnimplantologie in Domodossola

ZERTIFIZIERTE UND GARANTIERTE ZAHNIMPLANTATE

Implantat und Titanschaft + Keramikkrone € 1.180

Festsitzende Vollprothesen im Ober- oder Unterkiefer auf Implantaten € 5.900



Telefon: +39 0324 242292

clinichedentalquality.ch

### Wild-Rätsel-Gewinner

Unter all den Einsendern mit dem richtigen Lösungswort «Jagderlebnisse» wurde die folgende Gewinnerin gezogen:

Ruth Spörri, Oberwald

1 Tageskarte für Mittelallalin in Saas-Fee im Wert von Fr. 75.-

Wir gratulieren!



# «Wir wollen uns langfristig in der 1. Liga behaupten»



Voller Einsatz: Ramon Kaufmann und der VBC Herren Oberwallis.

Fotos zvg

**Region** Am 14. Oktober startet die neue 1.-Liga-Volleyballmeisterschaft. Teamleader Ramon Kaufmann (26) über die Chancen und Ambitionen des VBC Herren Oberwallis (HOW).

**Ramon Kaufmann, in zwei Wochen beginnt die neue Spielsaison. Sind Sie froh, dass es endlich wieder losgeht?**

Auf alle Fälle. Nach den langen Trainingseinheiten freue ich mich darauf, mich wieder auf Ernstkämpfe fokussieren zu können.

**Wie lief die Vorbereitung?**

Sehr gut. Wir trainieren seit zwei Monaten und haben auch wieder unser Trainingscamp auf der Bettmeralp durchgeführt. Das war ein intensives Wochenende.

**Inwiefern hat sich der Kader gegenüber dem Vorjahr verändert?**

Wir haben zwei Abgänge zu verzeichnen, können aber im Gegenzug wieder auf einen rekonvaleszenten Spieler zurückgreifen. Ansonsten haben wir den gleichen Kader wie im Vorjahr.

**Wie ist es um die Nachwuchsförderung bestellt? Kommen auch Juniorenspieler zum Einsatz?**

Nein, ganz einfach darum, weil der Leistungsunterschied zu gross ist. Die Junioren werden aber in die zweite Mannschaft nachgezogen und bei Bedarf können wir auf Spieler der zweiten Mannschaft zurückgreifen. Momentan haben wir aber nur einen

Spieler, der zwischenzeitlich bei uns zum Einsatz kommt. Insgesamt haben wir 14 Spieler im Kader der ersten Mannschaft.

**Nach einem kurzen Intermezzo mit Auf- und Abstieg hat sich Ihre Mannschaft in der 1. Liga etabliert. Was war der entscheidende Faktor?**

Mitunter war die Rückkehr von Manuel Jordan, der Nationalliga-A-Erfahrung hat und jetzt bei uns als Spielertrainer fungiert, ein wichtiger Faktor. Zudem haben wir zwei Spieler von Uni Bern und einen Spieler von Saxon, die in der Nationalliga B gespielt haben. Diese Erfahrungswerte sind für unsere Mannschaft sehr wichtig. Dadurch konnten wir uns sportlich weiter nach vorne orientieren und haben an Sicherheit dazugewonnen.

**Trägt die Handschrift von Spielertrainer Jordan nun Früchte?**

Auf jeden Fall. Er bringt nicht nur Erfahrung aus der höchsten Schweizer Spielklasse mit, sondern arbeitet auch zielorientiert und bringt Struktur in unsere Mannschaft. Das bringt uns weiter nach vorne.

**Sie sind der Topscorer der Mannschaft und gelten als Teamleader. Ist das eher Belastung oder Motivation?**

Durch meine hohe Präsenzzeit auf dem Feld übernehme ich automatisch viel Verantwortung und kann mich entfalten. Es ist eine Belastung, die sich aber letztlich positiv auswirkt. Es ist aber auch das Team als Ganzes, das die Leistung bringen muss. Jeder Einzelne ist wichtig für uns.

**Am 14. Oktober reisen Sie zum Auftakt der Meisterschaft nach La Chaux-de-Fonds. Wie wichtig ist ein guter Start?**

Auf dem Papier würde ich Chaux-de-Fonds stärker einstufen als uns. Aber wir haben schon letztes Jahr bewiesen, dass wir gegen gute Teams bestehen können. Für den Saisonauftakt ist immer wichtig, dass wir ein gutes Resultat mitnehmen können. Ich bin überzeugt, dass wir gegen jedes Team punkten können.

**Nur einen Tag später spielen Sie im Cup gegen Sportif du Cern. Wie ist hier der Stellenwert?**

Wir sind keine eigentliche Cup-Mannschaft. Der Cup ist für uns eine gute Abwechslung, um unsere Spielstruktur zu üben. Der Reiz liegt sicherlich darin, dass wir ab der dritten Runde gegen einen klassenhöheren Gegner antreten können.

**Wagen Sie eine Prognose: Wo steht Ihre Mannschaft am Ende der Meisterschaft?**

Wir haben uns in der letzten Saison im Mittelfeld klassiert. Darum ist es unser Ziel, dieses Jahr den Sprung unter die besten fünf Mannschaften zu schaffen und vielleicht sogar die Playoffs zu erreichen. Das ist nicht unrealistisch.

**Ist ein Aufstieg in die Nationalliga B längerfristig ein Thema?**

Schwierig. Allein von den Strukturen her wäre es fast unmöglich. Darum ist es utopisch, einen Aufstieg ins Auge zu fassen. Allerdings wollen wir uns langfristig in der 1. Liga etablieren und mit guten Resultaten Werbung für den Volleyballsport im Oberwallis machen. ■

Walter Bellwald



Teambesprechung in der Pause.

## Hauptsponsor



## Co- &amp; Junioren-Sponsor

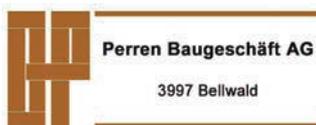
**RAIFFEISEN**
[www.raiffeisenoberwallis.ch](http://www.raiffeisenoberwallis.ch)

## Weitere Sponsoren


[www.fcOberwallis.ch](http://www.fcOberwallis.ch)

 Tel. 027 924 68 68  
 Mobile 079 221 04 10


Ritz Lebensmittel GmbH | Furkastrasse 36B | CH-3904 Naters


**Perren Baugeschäft AG**

3997 Bellwald


**GZ Plättli -  
Unterlagsboden AG**

3900 Brig

# Der Jüngste im Team

**Oberwallis** Seit dieser Saison gehört Lucca Fryand offiziell zum Kader des FC Oberwallis Naters. Mit seinen 18 Jahren ist er damit der Jüngste im Team von Trainer Dejan Markovic.

Ganz neu ist das Umfeld des FC Oberwallis Naters für Lucca Fryand nicht. So trainierte er bereits in der letzten Saison immer wieder mit dem Team, stand aber für die Ernst-einsätze noch bei den Inter-A-Junioren auf dem Platz. «Nun gehöre ich offiziell zum Team und möchte diese Chance packen», sagt er. Lucca begann seine Fussballkarriere beim FC Steg. Dort durchlief er sämtliche Juniorenabteilungen bis zur Stufe D. Nach einer Zwischenstation beim FC Visp verschlug es ihn zur Nachwuchsabteilung des FC Sitten und schaffte es dort bis in die U18-Auswahl. «Dort hatte ich dann aber mit gesundheitlichen Problemen zu kämpfen», sagt er. So verschlug es ihn wiederum ins Oberwallis zum FC Oberwallis Naters, wo er es nun also bis ins Team um Trainer Dejan Markovic geschafft hat.

## Gutes Verhältnis zum Trainer

Dort kam er bis jetzt zwar erst einmal zum Einsatz, entwickelt sich aber nach eigenen Angaben in jedem Training weiter. «Der Trainer arbeitet sehr akribisch mit uns jun-



Lucca Fryand will sich beim FC Oberwallis Naters durchsetzen.

gen Spielern und legt den Fokus auf die jeweiligen Schwächen von uns», sagt er. Bei ihm seien es vor allem physische Defizite. «Ich habe seit Saisonbeginn aber schon viele Fortschritte gemacht.» Nebst dem Fussball und den damit verbundenen vier wöchentlichen Trainings besucht Lucca die Sportschule in Brig. «Ich kann somit Sport und Schule gut miteinander verbinden und kann damit auch an den Vor-

mittagstrainings teilnehmen.» Obwohl für ihn, wie er sagt, Schule und Ausbildung zurzeit etwas mehr Priorität geniessen als der Fussball, will er sich beim FC Oberwallis Naters etablieren. «Darum gebe ich trotz allem in jedem Training immer Vollgas und will hart an mir arbeiten», sagt der Musikliebhaber. Er wolle sich damit für weitere Einsätze aufdrängen und dadurch vielleicht einmal die Chance erhalten, eines Tages in einer höheren Liga zu spielen.

## Meisterschaft 1. Liga

### FC Oberwallis Naters – Portalban/Gletterens

**Sonntag, 1. Oktober 2017**
**14.30 Uhr | Sportplatz Stapfen, Naters**

#### VIP-Matchball-Stifter

Schenker Storen AG, Visp

Pius Schmid AG, Visp

Holzbautech Rotten AG, Oberwald

Russi Metallbau AG, Fieschertal

**Eingeladener Verein:** FC Turtmann

## Bekannte Fussballfamilie

Luccas Affinität zu Fussball kommt nicht von ungefähr. Sein Vater André amtiert als Trainer der 1. Mannschaft des FC Visp und sein Onkel Martin stand zu früheren Zeiten als Profi beim FC Sitten und bei den Berner Young Boys im Einsatz. Bei letzterem Verein gehört er heute noch zum Betreuersteam und hat das Amt des Konditionstrainers inne. Luccas Fussballerherz schlägt nebst dem FC Oberwallis Naters auch noch für den FC Sitten und auf der internationalen Bühne für die AC Milan. «Der Verein hat es mir als kleiner Junge schon immer angetan.» ■

Peter Abgottspon

# NEW SUZUKI VITARA 4x4

Bereits für Fr. 20 990.-

NETTO-  
NETTO-  
PREISE

IHR VORTEIL Fr. 5 180.-\*

NEW VITARA BOOSTERJET PIZ SULAI®

Top 4x4 für nur Fr. 30 490.-

*Piz Sulai*



New Vitara Boosterjet PIZ SULAI® Top 4x4

## HIGHLIGHTS

- NEUER 1.4-LITER-BOOSTERJET-TURBO-MOTOR MIT DIREKTEINSPRITZUNG
- REVOLUTIONÄRES 4x4-ANTRIEBSSYSTEM ALLGRIP SELECT
- INNOVATIVER RADAR
- NOTBREMSASSISTENT (RBS)
- START-STOPP-AUTOMATIK
- TEMPOMAT MIT AKTIVER GESCHWINDIGKEITSREGELUNG
- KLIMAAUTOMATIK
- SITZHEIZUNG VORNE
- RÜCKFAHRKAMERA
- PARKSENSOREN VORNE UND HINTEN
- VELOURLEDERSITZE
- TOUCHSCREEN-MULTIMEDIA-SYSTEM MIT SMARTPHONE-ANBINDUNG INKL. BLUETOOTH MIT NAVIGATION
- LED-ABBLENDLICHT MIT LICHTAUTOMATIK
- AUCH ALS AUTOMAT



Inklusive 16" Aluminium Winterräder mit Markenreifen

Die kompakte Nr. 1



Way of Life!

**SUZUKI NEW WITH LEASING** Sämtliche Preisangaben verstehen sich als unverbindliche Preisempfehlungen inkl. MwSt. New Vitara UNICO® 4x4, 5-türig, Fr. 20 990.-, Treibstoff-Normverbrauch: 5.6l/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: E, CO<sub>2</sub>-Emission: 130 g/km; CO<sub>2</sub>-Emission aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 28 g/km; **Abbildung:** New Vitara Boosterjet PIZ SULAI® Top 4x4, 5-türig, Fr. 30 490.-, Treibstoff-Normverbrauch: 5.4l/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: E, CO<sub>2</sub>-Emission: 127 g/km; CO<sub>2</sub>-Emission aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 27 g/km; Durchschnittswert CO<sub>2</sub>-Emission aller in der Schweiz neu immatrikulierten Fahrzeugmodelle: 134 g/km. \*Ihr PIZ SULAI® Zusatzpaket inklusive Fr. 2500.- Preissenkung.

www.suzuki.ch

Garage - Carrosserie

**Wyssen AG**

3983 Filet-Mörel

Tel. 027 927 1927

## Herbstausstellung

Freitag, 29. September 2017, 14.00 bis 19.00 Uhr  
Samstag, 30. September 2017, 10.00 bis 16.00 Uhr  
Garage - Carrosserie Wyssen AG



FR/SA/SO  
5 Rappen  
günstiger tanken  
bei Garage Furka  
in Naters

**WEHREN AG**

Maschinen-Fahrzeuge

3985 Münster www.wehrenag.ch

Telefon: 027 973 33 03  
Fax: 027 973 24 34  
E-mail: info@wehrenag.ch



NEU UND GEBRAUCHT  
www.wehrenag.ch

- Motorschlitten für Arbeit, Transporte und Sport
- Kindermotorschlitten für Kinderparcours
- RaupenQuad/ATV für Arbeit und Transporte
- Polaris Ranger, Kabinen Raupenfahrzeuge 3-6 Plätze
- Schlittenanhänger
- Honda Schneefräsen



COMEDY-BÜHNENPROGRAMM  
**FIIROBET**  
MESSER & GABEL

DMUG.CH

25.10.17 Visp, La Poste

Tickets unter www.ticketcorner.ch sowie an allen Post- und SBB-Schalter.



**RZ**

Buchen Sie Ihren Inserateplatz  
auf den nächsten

**Spezialseiten zum Thema  
Bergbahnen Vorverkauf**

Inserateannahmeschluss: 6. Oktober 2017  
Erscheinungsdatum: 12. Oktober 2017

Telefon 027 948 30 10  
werbung@rz-online.ch

# 20 Jahre Jubiläumsapéro im BERNINASHOP in Brig

**Brig BERNINASHOP Planche an der Rhonesandstrasse 11 in Brig feiert das 20-Jahr-Jubiläum mit den goldenen Herbsttagen vom 28. – 30. September.**

«Seit zwanzig Jahren führen wir eine erfolgreiche Partnerschaft mit BERNINA», resümiert Geschäftsinhaber Patrick Planche. «Darauf sind wir besonders stolz.» In dieser Zeit habe man sich den neuen Herausforderungen gestellt und den jeweiligen Bedürfnissen der Kundschaft angepasst. «An dieser Stelle sprechen wir unserer treuen Kundschaft ein herzliches Dankeschön aus», so Planche.

## **BERNINA für das Oberwallis**

Der BERNINASHOP an der Rhone-

sandstrasse 11 in Brig ist die einzige zertifizierte BERNINA-Verkaufsstelle und BERNINA-Werkstatt im Oberwallis. Durch stetige Weiterbildung am Firmensitz in Steckborn sind wir fit, die hohen Erwartungen an BERNINA zu erfüllen.

## **Rund um's Nähen**

Im BERNINASHOP finden Sie alles, was Ihr (Näh-)Herz begehrt: ein komplettes Merceriesortiment, wie zum Beispiel Nähfäden in 430 Farben, eine grosse Auswahl an Reissverschlüssen, unzählige Knöpfe und meterweise Zier- und Dekobänder.

## **Nähatelier + Wäscherei**

Falls Sie nicht selber nähen, bringen Sie ganz einfach Ihre Waren für alle Näh- und Flickarbeiten in unser Nähatelier. Unsere erfahre-

nen Schneiderinnen erstellen Ihnen auch gerne Anfertigungen auf Wunsch und nach Mass. Ebenfalls können Sie Ihre Kleider bei uns zur Reinigung abgeben.

## **KUNERT Strumpfwaren**

Seit zehn Jahren führt der BERNINASHOP auch eine Partnerschaft mit dem Strumpfhersteller KUNERT. Ob klassisch, stützend, wärmend, modisch aktuell oder für werdende Mütter – bei uns finden Sie eine grosse Auswahl an Strumpfwaren.

## **Ashanti Deko- und Geschenk-boutique**

Vor einem Jahr haben wir die Ashanti Deko- und Geschenkboutique in unser Geschäft integriert. Hier finden Sie eine grosse Auswahl an Deko- und Geschenkartikeln. Auf jeden Fall ein passendes

Geschenk für jeden Anlass. Vorbeischaun lohnt sich!

## **Jubiläumsapéro und Angebote vom 28. – 30. September**

- Jubiläumsapéro
- Grosse Nähmaschinen-Reinigungs- und -Kontrollaktion für nur Fr. 20.– pro Maschine, damit Ihre Nähmaschine wieder wie geschmiert läuft.
- Die neue BERNINA 530 d'Or Jubiläumsmaschine
- Einkaufsgutschein zu jeder neuen BERNINA
- 20% Rabatt auf das gesamte BERNINA-Nähmaschinenzubehör

Bis bald, wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Finde, like und teile uns auf Facebook: @berninabrig ■



**BERNINA**  
LIMITED GOLD EDITION *d'Or*



## **Feiern Sie mit uns goldene Momente seit 1893.**

Limitiert & nummeriert – die BERNINA 530 Gold Edition. Der Schweizer Klassiker ist jetzt für nur kurze Zeit in Ihrem BERNINA Fachgeschäft erhältlich.

**BERNINA** SHOP, Rhonesandstrasse 11, 3900 Brig, 027 924 86 00

**Mondkalender**

- 28 Donnerstag** 🐞  
Pilze sammeln, Geldangelegenheiten, Haut- und Nagelpflege, Wurzeltag

---

- 29 Freitag** 🐞  
Pilze sammeln, Geldangelegenheiten, Haut- und Nagelpflege, Wurzeltag

---

- 30 Samstag** 🐞 ab 6.41 🚲  
Unkraut jäten, Blumen säen/setzen, Blütentag

---

- 01 Sonntag** 🐞  
Unkraut jäten, Blumen säen/setzen, Blütentag

---

- 02 Montag** 🐞 ab 16.27 🐞  
Unkraut jäten, Blumen säen/setzen, Blütentag

---

- 03 Dienstag** 🐞  
Harmonie in der Partnerschaft, Pflanzen giessen/wässern, Rasen mähen, Fussreflexzonenmassage, Blatttag

---

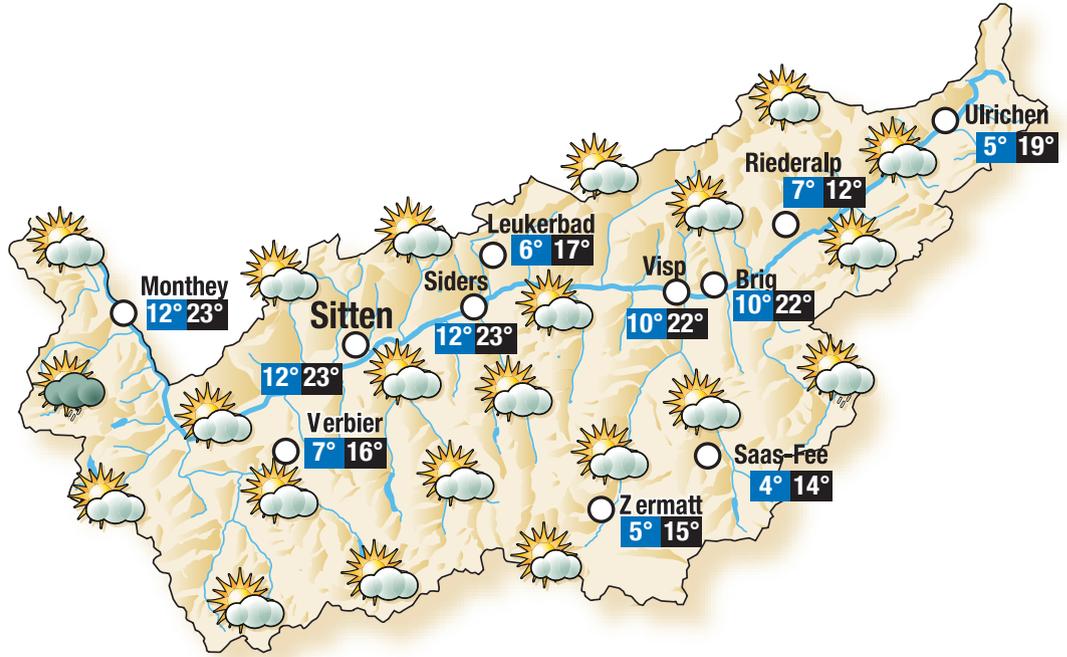
- 04 Mittwoch** 🐞 ab 22.41 🐞  
Harmonie in der Partnerschaft, Pflanzen giessen/wässern, Rasen mähen, Fussreflexzonenmassage, Blatttag

- Neumond 19.10.
- zunehmender Mond 28.10.
- Vollmond 05.10.
- abnehmender Mond 12.10.

**Wetter**

**Freundliche Mischung aus Wolken und Sonne**

Die Druckverteilung über Mitteleuropa ist flach, die Luft jedoch relativ feucht und labil geschichtet. Entsprechend kann sich zwar immer mal wieder die Sonne zeigen, die Wolkenfelder und sich im Tagesverlauf bildenden Quellwolken sind aber in der Überzahl. Die Schauerneigung ist leicht erhöht, an den meisten Orten bleibt es jedoch trocken. Nach rund 12 Grad in der Früh erreichen die Temperaturen tagsüber Höchstwerte von bis zu 23 Grad. Im Rhonetal setzt im Tagesverlauf Südwestwind ein.



**Die Aussichten**

Freitag	Samstag	Sonntag	Montag
Rhonetal 1500m	Rhonetal 1500m	Rhonetal 1500m	Rhonetal 1500m
13° 22°	13° 22°	13° 20°	15° 19°
8° 15°	9° 15°	9° 15°	9° 13°

Persönliche Wetterberatung:  
0900 575 775  
(Fr. 2.80/Min.)  
www.meteonews.ch  
meteonews ☁️📶

**Sudoku (leicht)**

2			5	1				
4				6	3			1
8	1							9
	3							6
			3				2	
	7	1					5	4
	5		9	8	4			
				6				4
1		8				9		7

7	6	9	5	3	2	8	4	1
4	5	8	6	7	9	1	3	2
1	5	6	9	8	4	3	2	1
3	4	5	8	2	6	1	7	9
9	7	2	1	5	3	4	8	6
6	9	1	7	6	4	9	2	3
5	6	9	2	4	7	3	8	1
2	6	7	1	3	8	6	5	4
8	4	3	8	1	9	5	7	2

Gutes Wetter wünscht Ihnen:



**imwinkelried**  
lüftung und klima ag



Rätsel

Gewinner Nr. 37: Otto Zenhäusern, Unterbäch

Vor-speise	Fidschi-Insel	König der griech. Sage	▽	nord. Schicksalsgöttin	Sohn Isaaks (A.T.)	Rauschgift	▽	chinesischer Politiker †	um Almosen bitten	▽	englisch: nach, zu
▷	▽	▽			▽	zweiter Grasnchnitt	▷	▽		○	3
▷				Kose-name für Mutter		Kunst-sprung	○				9
Berg-wiese			Nachteil	▷					unter-würfig		Abk.: Eintritts-alter
Kantons-haupt-stadt	▷					Teer-farbstoff		weib-liches Zau-ber-wesen	▷	○	6
▷		○	griechi-scher Buch-stabe		Pass i. Kanton Grau-bünden	▷					
5							○				
eurasi-scher Staaten-bund	eingezäuntes Land	Nachn. d. Schw. Schriftst. (Erich v.)	▷				○				Strassen-bahn
4											
plötz-licher Wind-stoss	▷			Verbin-dungs-stift	○			US-Ameri-kaner (Kw.)		israeli-tischer König	▷
2											
▷		○			röm. Zahl-zeichen: sechs	Jäger-rucksack	▷	○			
7											
Grund-pfand-recht		Autokz. Kanton Glarus		Schlucht in Grau-bünden	▷		○				
8											
▷								islami-scher Gelehrter	▷		
Tal in Grau-bünden			1	2	3	4	5	6	7	8	9

**Spülmaschinen-Reinigung**

**Dr. Beckmann**  
Spülmaschinen Hygiene-Reiniger  
Nettoyant & Hygiène Lave-Vaisselle

**Saubere Maschine für hygienisch sauberes Geschirr und Besteck**

Gewinn

Verschiedene Produkte für die Küchenhygiene von Dr. Beckmann im Wert von rund CHF 40.-

Lösungswort einsenden an: RZ Oberwallis, Stichwort «Kreuzworträtsel», Pomonastrasse 12, 3930 Visp, oder per E-Mail an: [werbung@rz-online.ch](mailto:werbung@rz-online.ch)  
Einsendeschluss ist der 2. Oktober 2017. Bitte Absender nicht vergessen! Der Gewinner wird unter den Einsendern des richtigen Lösungswortes ausgelost.

Auflösung Nr. 36, 2017

C	S		S	O							
R	I	K	L	I		A	P	E	R	O	
D	E	Z	I	R		M	E	Y	E	R	
M	M	P	I	S	O	C	M				
E	I	N	E	N		W	L	I	E		
O	S	T		S	H	A	R	A	S	S	
				C	O	M	E	R	S	E	
F	E	H		D	I	E	S	O			
V	I	K	A	R		D	E	T	A	T	
P	R	S	I	G	R	I	S	T			
P	A	T	R	O	N		A	G	R	O	
S	D	A									

STEHLAMPE

Horoskop

Widder 21.3. – 20.4. ♈

Sie scheinen in dieser Woche an Ihren alltäglichen Pflichten zu verzweifeln. Machen Sie mal nur das Allernotwendigste. Die Welt dreht sich weiter, Sie werden sehen.

Stier 21.4. – 20.5. ♉

Mit Gelassenheit kommen Sie in einer verworrenen Situation am besten zurecht. Es bringt absolut nichts, wenn Sie verzweifelt und krampfhaft nach einem Ausweg suchen.

Zwillinge 21.5. – 21.6. ♊

In der Liebe stehen Ihnen nun turbulente Tage bevor. Doch wenn Sie sich jetzt mental darauf einstellen, wird Ihre Beziehung den Sturm unbeschadet überstehen.

Krebs 22.6. – 22.7. ♋

Wenn Sie mehr Gerechtigkeit walten lassen möchten, sollten Sie zunächst einmal bei sich und im Kleinen anfangen. Denken Sie daran: Auch Kleinvieh macht Mist.

Löwe 23.7. – 23.8. ♌

Sie geben Ihrem Partner momentan das Gefühl, alles falsch zu machen. Lassen Sie Ihre allgemeine Unzufriedenheit nicht an ihm aus! Das ist ausgesprochen unfair.

Jungfrau 24.8. – 23.9. ♍

Sie schaffen es in dieser Woche, sich einmal überzeugend für Ihre Belange und Ideale einzusetzen. Das verschafft Ihnen Auftrieb. Machen Sie unbedingt weiter so!

Waage 24.9. – 23.10. ♎

Gute Freunde machen sich gegenwärtig eine Menge Sorgen um Sie. Warum ziehen Sie sich denn so wortlos zurück? Das ist man nun wirklich nicht von Ihnen gewohnt!

Skorpion 24.10. – 22.11. ♏

Wenn Sie festgefahren sind, sollten Sie nach neuen Inspirationsquellen suchen. Gehen Sie in die Natur, unter Leute oder probieren Sie einmal etwas ganz Neues aus.

Schütze 23.11. – 21.12. ♐

Sie brauchen sich für ein kleines Missgeschick nicht zu schämen. Das kann doch jedem passieren. Ist alles halb so schlimm. Niemand nimmt es Ihnen übel.

Steinbock 22.12. – 20.1. ♑

Man macht Ihnen von unerwarteter Seite ein Kompliment. Das wirft Sie aus der Bahn. Zweifeln Sie es nicht lange an, sondern freuen Sie sich doch einfach darüber.

Wassermann 21.1. – 19.2. ♒

Sie brauchen nun etwas mehr Ausdauer, wenn Sie ein Projekt zu einem erfolgreichen Abschluss bringen wollen. Die Mühen werden sich mit Sicherheit auszahlen.

Fische 20.2. – 20.3. ♓

Sie misstrauen der überschäumenden Freude eines Kollegen zu Recht. Alle Achtung, Sie haben wirklich ein gutes Auge für Blender und Schauspieler. Nur weiter so!

## Line-Dance-Anfängerkurs

**Gampel-Steg** Eintauchen in das Western- und Countryfeeling. Die Möglichkeit dazu bietet der Line-Dance-Anfängerkurs der Roten Line Dancers. Los geht es am Dienstag, 3. Oktober 2017, im Rothis in Gampel-Steg. Insgesamt stehen zehn Lektionen à anderthalb Stunden auf dem Programm.

### Kein Tanzpartner nötig

«Das Schöne am Line Dance ist, dass man keinen Tanzpartner braucht»,

erklärt Kursleiterin Claudia Zengaffinen. «Man stellt sich in die Linie und alle tanzen neben- und hintereinander.» Jeder Tanz hat dabei eine bestimmte Schrittfolge, die immer wiederholt wird. «Je nach Schwierigkeitsgrad sind es 32, 48 oder 64 Schritte», sagt Zengaffinen. «Nach jeder Schrittfolge schaut man dann auf eine andere Wandseite des Raumes.» Anmeldung und weitere Infos unter:

079 608 54 86



Beim Line Dance sind Spass und Abwechslung garantiert.

Foto zvg

## Rampenverkauf von Cheminéeöfen

**Visp** Vom 12. bis 14. Oktober 2017 veranstaltet die Firma Alpinofen im La Poste in Visp einen grossen Cheminéeofen-Rampenverkauf. Bei diesem Rampenverkauf können Kunden nicht nur von unschlagbaren Preisen und einer Riesenauswahl an Cheminéeöfen profitieren. Das Schweizer Familienunternehmen Alpinofen schenkt jedem Besucher auch einen praktischen Edelstahl-Grillrost. Wer einen Ofen kauft, erhält als Geschenk obendrauf eine Feuerschale aus Rohstahl oder das 10-teilige Pizza-Casa-Set. Auch wenn das eigene Haus über keine Kaminanlage verfügt, heisst das nicht, dass man in einem schönen Zuhause auf einen gemütlichen und wärmenden Cheminéeofen verzichten muss. Alpinofen erfüllt Kundenwünsche mit Sinn fürs Detail, schnell und

unbürokratisch. Das Super-Powerpack beinhaltet die Fachberatung und Abklärungen vor Ort oder auf der Baustelle, die Lieferung und Montage der Kaminanlage, die Lieferung und Montage des Wunschofens. Öffnungszeiten Rampenverkauf: Donnerstag, 15.00 – 18.30 Uhr; Freitag, 10.00 – 21.00 Uhr; Samstag, 10.00 – 17.00 Uhr. ■

rz



Der Corvus Speckstein.

Foto zvg

Anzeige

# das isch nit fer d'Chatz

Wellness Spa Hotel  
Pirmin Zurbriggen <sup>★★★★</sup>

Saas-Almagell

Tel. 027 957 23 01

[www.wellnesshotel-zurbriggen.ch](http://www.wellnesshotel-zurbriggen.ch)

6 Jahre Bestes Ferienhotel (niceprice) der Schweiz



Willkommen zum Abendessen: 5 Gänge CHF 55

# Med. Fusspflege in Raron

**Raron** Am kommenden Samstag, 30. September 2017, ab 15.00 Uhr lädt Silvia Imboden zur Eröffnung und Besichtigung ihrer neuen, medizinisch geprüften Fusspflegepraxis in Raron ein. Interessierte erhalten dabei die Möglichkeit, sich über das Angebot zu informieren, die Praxisräumlichkeiten zu besichtigen und einen Apéro zu geniessen.

## Neue Herausforderung

«Nach 14-jähriger Tätigkeit als diplomierte Pflegefachfrau am Inselspital in Bern habe ich nach einer neuen Herausforderung gesucht», sagt Silvia Imboden. «Also entschied ich mich, die Weiterbildung für medizinisch geprüfte Fusspflege in Angriff zu nehmen und mir so den Traum

von der Selbstständigkeit zu erfüllen.» Neben der Fusspflege wird Imboden in Zukunft an der Rarner Bahnhofstrasse auch Fussreflexzonen-Massagen anbieten. ■ **rz**



**In Raron gibt es schon bald eine neue Praxis für Fusspflege.** Foto zvg

# Von Cashmere und Perlen

**Brig** Seiler Mode und die Goldschmiede Pfammatter organisieren am kommenden Donnerstag, 5. Oktober 2017, zusammen einen Event, der sich ganz dem edlen Garn und den Schätzen des Meeres widmet. Bei «Cashmere and Pearls» können sich Interessierte ab 18.00 Uhr bei Seiler Mode in der Briger Bahnhofstrasse kompetent und detailliert

über die weltbekannte, edle Wolle und über hochwertigen Perlen-schmuck beraten lassen. Dazu gibt es einen Apéro. «Es geht um ein gemütliches Zusammensein und darum, Interessantes über Cashmere und Perlen zu erfahren», sagt Goldschmied Patrick Pfammatter. ««Cashmere and Pearls» ist ein gemütlicher Lifestyle-Apéro.» ■ **rz**

# Horrorfilm «ES» in Visp

**Visp** Der Prototyp aller Horrorclowns ist zurück. Ab heute Abend treibt der Clown «Pennywise» wieder sein Unwesen auf den Kinoleinwänden. Auch das Kino Astoria in Visp zeigt um 20.30 Uhr die Neufilmung des Horrorklassikers aus der Feder von Stephen King. Im Film wird eine amerikanische Kleinstadt zum Schauplatz unvorstellbarer Verbrechen – Kinder verschwinden am helllichten Tag. Zurück bleiben nur Körperteile. Was niemand ahnt: Eine dämonische Kreatur treibt ihr Unwesen in der Kanalisation des Ortes, nur einige wenige Kinder haben «ES» je gesehen – und überlebt. Um den Fängen des blutrünstigen Clowns Pennywise zu entkommen, schliessen sich ein paar Freunde zusammen. Sie sind der «Club der Verlie-

rer» und gemeinsam wollen sie die Mordfälle klären und das Monster jagen. Doch Pennywise nutzt seine übernatürlichen Fähigkeiten, um sich in die schlimmsten Alpträume seiner Opfer zu verwandeln. ■ **www.kino-astoria.ch**



**«Pennywise» ist zurück.** Foto zvg

KINO  
ASTORIA  
VISP

Do 28.09.	20.30 h	<b>ES</b>
		Premiere
Fr 29.09.	20.30 h	<b>ES</b>
Sa 30.09.	14.00 h	<b>The Lego Ninjago Movie 3D</b>
		Premiere
	17.00 h	<b>Die Hütte</b>
	20.30 h	<b>ES</b>
So 1.10.	14.00 h	<b>The Lego Ninjago Movie 3D</b>
	17.00 h	<b>Die Hütte</b>
	20.30 h	<b>ES</b>
Mo 2.10.	20.30 h	<b>Viceroy's House</b>
Di 3.10.	20.30 h	<b>ES</b>
Mi 4.10.	14.00 h	<b>The Lego Ninjago Movie 3D</b>
	20.30 h	<b>ES</b>

Wovor hast du Angst?  
**ES**  
Ab 28. September im Kino

Reservationen unter: 027 946 16 26  
2½ Stunden vor Filmbeginn  
[www.kino-astoria.ch](http://www.kino-astoria.ch)

RZ Movies

## Bibi und Tina

Bibi und Tina begegnen einem ruppigen Ausreisser, der sich als Mädchen entpuppt und von seiner Familie verfolgt wird. Das Familienoberhaupt ist weltfremd, engstirnig und stur, das kann man nicht überzeugen und selbst Bibi kommt mit Hexerei nicht weiter. ■ **rz**

The Irish Folk Festival 17

The great escape tour

CÚIG  
Cutting edge Irish music

THE FUSION FIGHTERS  
Stepdance extravaganza

SOCKS IN THE FRYING PAN  
Singing tradition

EMMA LANGFORD  
Solo searching songs

**LA POSE**  
KULINARISCHES RESTAURANT

SO. 22. OKT. 2017, 18.00 UHR

ab 17.00 Uhr kulinarische Einstimmung im „irischen“ Foyer  
nach dem Konzert kulinarischer Ausklang mit Live-Musik

VORVERKAUF 027 948 33 11 [www.lapostevisp.ch](http://www.lapostevisp.ch)

- Was löift?

Kultur, Theater, Konzerte

Visp, bis 21.12., 16.00–20.00 Uhr  
Marktplatz, Pürumärt

Naters, bis 15.10. täglich,  
14.00–17.00 Uhr, Haus St. Michael,  
Kunstaustellung Edwin Zeiter

---

Ausgang, Feste, Kino

Leukerbad, 29.9.–1.10.,  
21. Ländlermusik-Weekend

Martinach, 29.9.–8.10.  
Foire du Valais

Grächen, 6./7./8.10.  
Matterhorn Valley Hotels,  
2. Schlager- & Genuss-Gaudi

Turtmann, 14.10., ab 17.00 Uhr  
40 Jahre Majoretten Hopschil

---

Vereine, Organisation, Kurse

Steg, 3.10.–5.12. jeden Dienstag,  
18.30–20.00 Uhr  
Line-Dance-Kurs für Anfänger

---

Sport und Freizeit

Gemmi, bis 1.11. jeden Mittwoch,  
14.00–16.00 Uhr  
Beobachten mit Spezialisten:  
Bartgeier, Gämse und Co.

Glis, 28.9., 19.30 Uhr  
Zeughaus Kultur,  
Podium: Ehe – ein Auslaufmodell?

Visp, 28.9., 17.30 Uhr, La Poste  
Jubiläumsfeier 25 Jahre freuw

Brig, 28.–30.9., Berninashop,  
20-Jahre-Jubiläumsapéro

Mörel-Filet, 29./30.9.  
Garage-Carosserie Wyssen AG,  
Herbstausstellung

Bellwald, 29.9.–1.10., iXS Swiss  
Downhill Cup

Visp–Andermatt, 30.9.–21.10.,  
MGB, Wildspezialitäten-Fahrten

Raron, 30.9., ab 15.00 Uhr,  
Neueröffnung Fusspflege-Praxis  
Imboden Silvia (Bahnhofstr. 47)

Salgesch, 30.9., 9.00–17.00 Uhr,  
Pfynges, Exkursion Geologie

Visp, 30.9., 18.00 Uhr, Sportplatz  
Mühleye, FC Visp - FC Savièse

Glis, 1.10., ab 11.00 Uhr, Zeughaus  
Kultur, Familienfest

Naters, 1.10., 14.30 Uhr, Sportplatz  
Stapfen, FC Oberwallis Naters -  
Portalban/Gletterens

Brig, 5.10., ab 18.00 Uhr  
Seiler Mode, Cashmere and  
Pearls Lifestyle-Apéro

Brig, 6.10., 14.00–19.00 Uhr  
XunDia, Tag der offenen Tür

# Weinfest Varen



Bernie (56) und Fredy Bernhard (63), beide aus Varen.



Frida (90) und Diego (39) Varonier, die älteste Varnerin und ihr Enkel.



Sonya Witschard (64) und Veronika Plaschy (72), beide aus Varen.



René (51) und Auuy (50) Scherhag, beide aus Zürich.



Roger (35) und Lotti (70) Locher, beide aus Niedergampel, und Renati (67) und Fredy (76) Fryand, beide aus Getwing.



Victor Varonier (83) aus New York und sein Freund, der Amerikaner.



Marcel Gottet (66) und Oskar Loretan (71), beide aus Varen.



Albert Plaschy (76) und Bernhard Witschard (65), beide aus Varen.

Fotos: Vanessa Mercuri



Monika Lehmann (71) aus Varen und Anita (54) und Roland (56) Loretan, beide aus Siders.



Edith Willener (45), Reini Loretan (57) und Ruth Bayard, alle aus Varen.



Guido Lutz (64) aus Solothurn und Hanspeter Emmenegger (46) aus Luzern.



Marcel Julier (65) aus Varen und Georges Martig (46) aus Baltschieder.



Mani Oggier (71) aus Varen und Julien Theophil (87) aus Basel.



FREIE  
FERIENREPUBLIK



## Gewinner

Andreev Oli (20), aus Varen

Preis: 2 Tageskarten für den Mittelallalin (Hin- und Rückfahrt) in Saas-Fee im Wert von CHF 150.-.

Der Preis kann am Schalter der Mengis Druck & Verlag AG, Pomonastrasse 12, Visp, während der Bürozeiten abgeholt werden. (Preis gültig bis am 31.10.2017)

Mehmed Fani (45) und Andreev Oli (20), beide aus Varen.



Angelika (79) und Walter Loretan (84), beide aus Varen.



Chantal Martig (46) aus Baltschieder und Olgi Julier (64) aus Varen.



Visp, grosse, luxuriöse **2 1/2-Zi-Maisonette-Whg** Miete Fr. 1450.- + NK Fr. 200.-, EP Fr. 50.-, 079 691 52 12

**2-Zi-Duplex-Whg** Jesuitenweg 174, ab 1. Okt., 079 756 70 38

**Praxisraum** in Brig am Ob. Saldinadamm, Infos 079 789 67 26  
Gampel, südorientierte **2 1/2-Zi-Whg** mit Balkon, Fr. 780.- + NK Fr. 200.-, ab sofort verfügbar 079 811 38 70

Visp, schöne, helle **2-Zi-Whg** Fr. 1050.- + Fr. 110.- NK 079 220 73 39

**www.daheimu.ch - gratis** Immobilienportal im Oberwallis. Gratis für Private und Makler. Immobilien verkaufen und vermieten - das innovative Gratisportal daheimu.ch

## Gesucht

Zu verkaufen Immobilien **grandimmobilien@bluewin.ch** 078 677 11 51

**Immobilien aller Art** agten@agtenimmobilien.ch 078 607 19 48 und 078 874 06 37  
Zu kaufen gesucht **Spycher, Ställe, Stadel** in Blockbau + div. Altholz zur Demontage, mind. 80-jährig **www.ruppi.ch** 078 817 30 87

**Service-Aushilfe** wöchentl., min. 10 Std., abends, Rest. Mühle, Visp, 027 946 12 51  
Zu pachten gesucht

**Sommerungsfläche/Alpe** im Oberwallis, 027 952 29 58

Ab 1. Dez. **Bäcker-Konditor/in und Service-Verkäuferin** Tagesbetrieb, 027 958 12 58

Reckingen, zur **Reinigung** der 3 1/2-Zi-Fe-Whg mit Wäschebe-sorgung, Schlüsselabgabe ca. 10x/Jahr, Ihr Anruf freut uns 062 891 12 57

Gesucht **Einfamilienhaus** im Oberwallis (zu kaufen) 062 915 68 16

Allround, 22-j., sucht **Arbeit** 076 232 15 37, egal was

**Chalet, EFH, WO** 076 560 86 87, bmcifces@icloud.com

Wir suchen **Altbauten, Altwohnungen** usw.

agten@agtenimmobilien.ch 078 607 19 48 / 078 874 06 37

**Einstellplatz** für Wohnmobil 079 386 56 64

Zu kaufen gesucht: **3 1/2- bis 5 1/2-Zi-Whg** Region Brig-Glis-Naters-Visp bevorzugt, zum Renovieren, in MFH, gilbert.albrecht@bluewin.ch 079 425 75 93

**Damenschneiderin** sucht Näharbeiten, Umänderung, Neuanfertigung, Vorhänge 079 537 24 10

**Mitarbeiter/in** Verkauf und Service im Bistro & Magusii Zeneggen. 1-2 Samstage pro Monat oder nach Absprache. Ideal auch für Studenten 079 546 80 53

Birchler Antiquitäten sucht **Möbel**, alte Bilder, Skulpturen, komplette Wohnungen, Markenuhren, Silber, Goldschmuck aller Art usw., 079 606 11 71

Ausgebildete **Hofa** 079 622 67 66

**Servicefachangestellte** 60%, Eyholz, 079 690 55 58

**Weide/Alpe** zur Pacht, Frühjahr 2018. Für unsere Pferde sind wir auf der Suche nach einer Weide oder Alpe, 079 785 63 03

**Servicefachangestellte** 60% Raron, 079 961 12 63

**Alp- und Maiensässhütten** abgelegen und renovationsbedürftig, agten@agtenimmobilien.ch

## Fahrzeuge

**An + Verkauf** Fahrzeuge aller Art 079 139 96 42

Käufe **Autos, Busse + Lastw.** bar, 079 892 69 96

**Mietbus** ab Fr. 100.- div. Grössen, 027 946 09 00

Käufe **Autos/Busse/Traktoren** für Export, 078 711 26 41

**Wir kaufen Ihre Autos** fairer Preis, km egal, 078 808 18 88

**Swiss Auto** kaufe Autos, Busse gegen bar, 076 461 35 00

## Diverses

**www.plattenleger-oberwallis.ch** Um- und Neubauten, 076 536 68 18

**Solar- & Wärmetechnik** 079 415 06 51, **www.ams-solar.ch** Marco Albrecht

**Wohnungsräumung** zuverlässig + günstig, 077 496 39 99

**Sanitär Rep. + Umbauten** SIMA Schmid, 079 355 43 31

**Antiquitäten**, Restauration und Reparatur von Möbeln aller Epochen, 079 628 74 59

**NEU Esstische auffrischen** öko. bio., 079 628 74 59

**1-Mann-Musiker** singt + spielt, Schlager, Stimmung 079 447 83 43 / 079 647 47 05

**Passfoto / Hochzeit**, 1h-Service **www.fotomathieu.ch**

Übernahme **Restaurierung** von Giltsteinöfen, 079 401 49 18

**Sanitär, Heizung, Kälte, Solar** Gerne erstelle ich Ihnen eine Offerte, zum fairen Preis eidg. dipl. Fachmann + 42 78 610 69 49 **www.arnold-shs.ch**

**Hypnosetherapie** Karin Werlen **www.sanapraxis.ch**

**Umzüge Wallis**, Umz./Rein./Transp./Ents., 078 928 40 40

**Rhoneumzug GmbH** Umz./Rein./Räu./Ents. aller Art 079 394 81 42

Massagen & Fusspflege **Hausbesuch** 076 475 69 21

**Ritz** Schlüsselservice + Gravuren + Messerschleifen, Saflischstrasse 1, 3900 Brig 027 923 66 42

Mann bietet schöne **Massage** für die Frau, bei dir zu Hause, 076 257 01 96

**Maurer** Fliesenleger 076 269 57 53

**Malergeschäft** PL Malen und Renovieren, Visp, Balfrinstr. 8, 076 389 77 63

**Pedicure** Manicure-Microblading-Wimpern-Needling 076 515 47 22

Von A-Z Buchherst. Diplomarbeiten, Buchreparaturen u.v.m., 077 462 68 69

**buchbinderei-schwery.ch** **Massage** 1 Std. Fr. 55.- 077 472 10 15

**Gratis in Täsch** Wohnwand braun, Eck-TV-Möbel braun, Sofa weiss 3er Alcantara 078 773 68 28

**Putzfrau sucht Arbeit** Reinigungskraft von Privat und Gewerbe im Umkreis von 15 km von Turtmann, 078 807 29 42  
Renoviere ältere **Möbel** aller Art, 078 851 45 37

**1-Mann-Band** Tanz- + Unterhaltungsmusik, 078 967 21 39

**Sariny's** Massage, Naters, 079 269 76 80, Krankenkassen- anerkannt, **www.emindex.ch/sarinya.ruffener**

**Lebe in Balance** mit Massagen, Meditationen, Seminare, spirituelle Unterstützung 079 507 94 12

**Reinigungskraft** 079 446 79 29

**Texte/Briefe schreiben** geschäftlich, privat, keine Zeit / Lust? Help by: **texteschreiben@gmx.ch**

Immobilien Kuonen, wir bieten nach 37 Jahren Erfahrung und Mitglied Treuhand USPI zusätzlich **Gesamtumbau u.**

**Renovationen** an in GU, mit fachwissender u. kompetenter Beratung, direkt vom Projektleiter, unverbindliches Kostenangebot vor Ort, z. B. Küche/Bad ausreissen und entsorgen zu einem Fixpreis inkl. Apparate ab Fr. 28 000.-, weitere Infos Kuonen Fredy, 079 416 39 49

**Polsterei** 079 961 70 80 **www.uniquechair.ch**

## Treffpunkt

**Hair-Studio Bolero** Visp, spontan Haare schneiden

Ich, 50, suche einfache **Frau** für zärtliche Stunden. Freue mich, bis bald, 076 667 59 27

Geistige Stärke nutzen **www.powermental.ch**

## Restaurant

**Partyservice Martin Stocker** Visp, 079 543 98 47, **www.partyservice-stocker.ch**

**Wildspezialitäten** Rest. Traube, Gampel, 027 932 15 67

**Pizzeria** Pronto Visp, Hauslieferung + Take away tägl., 11.00-14.00 / 17.00-23.00 Uhr 027 946 05 66 / 076 758 40 79

**Mineur Steg** jeden So 14.00-17.00 Uhr Musik, 079 770 72 12

Das **Restaurant Bella-Tola** in Susten heisst Sie auch im Winter **HERZLICH WILLKOMMEN**

**Mineur**, diesen Fr ab 20.00 Uhr Live-Musik

**Oktoberfest** 6.10, Rest. Mühle, Visp, 027 946 12 51

## Kurse

**www.aletschyoga.com** Gruppen- & Privatlektionen

**Familien- und systemische Aufstellungen** Brig, 5 x in der Gruppe. Samstagm. 7.10./28.10./11.11./25.11./16.12., Nellen Caterina, 079 611 39 08

**Seminar Allergie & Unverträglichkeit** 29. Sept., 9.00-17.30 Uhr, Haus Schönstatt, **www.kogese.ch**

**Tagesworkshop** Grächen, Entspannung für Körper, Geist, Seele, Info 079 290 29 30, Marina Lorenz

**Massagekurse** Int. **www.massageschule-imboden.ch**

**www.oase-der-ruhe.ch** Massagen & Kurse

## Grüess-Egga

### Liebe RZ-Leser/innen

Möchten Sie jemanden grüssen oder einfach nur etwas Schönes sagen?

Senden Sie Ihren «Grüess» inklusive Bargeld und Foto an: RZ Oberwallis, Pomonastrasse 12, 3930 Visp. (Per Post schicken oder mailen an: **werbung@rz-online.ch**)

### Annahmeschluss: Montag um 11.00 Uhr

Preise: Grüess ohne Foto Fr. 10.-  
Grüess mit Foto 1-spaltig Fr. 20.-  
Grüess mit Foto 2-spaltig Fr. 40.-

# PLASCO POWER

## GEGEN WASSERSCHAUER





**PLASCO**  
ABDICHTUNGSSYSTEME

[WWW.PLASCO.CH](http://www.plasco.ch)

# Bei akuten Schmerzen – kleben statt schmieren



**TOP-OKTOBERAKTION**  
**FLECTOR EP TISSUGEL®, 10 PFLASTER**  
**INKL. ZWEI ELASTISCHEN FIXATIONSSTRÜMPFEN**

**.20%  
 RABATT**



## Flector EP Tissugel

Bekämpft Schmerz und Entzündung bei Arthrose, Verstauchungen, Prellungen und Muskelzerrungen.

- Einfach und sauber anzuwenden
- Dringt tief in das entzündete Gewebe ein
- Wirkt mindestens 12 Stunden

In Apotheken erhältlich ohne ärztliches Rezept.  
 Fragen Sie bitte eine Fachperson und lesen Sie die Packungsbeilage.



Bewegt Menschen.

**FIESCH**  
 Apotheke Dr. Imhof

**MÖREL**  
 Dorf Apotheke

**NATERS**  
 Dorf Apotheke  
 Apotheke St. Mauritius  
 Central Apotheke

**BRIG**  
 Apotheke Dr. Guntern  
 Apotheke Pfammatter  
 Stadtplatz Apotheke

**GLIS**  
 City Apotheke  
 Rhodania Apotheke  
 Apotheke Simplon Center

**VISP**  
 Apotheke Lagger

**ST.NIKLAUS**  
 Apotheke Gruber

**GRÄCHEN**  
 Apotheke Lagger

**ZERMATT**  
 Apotheke Testa Grigia  
 Vital Apotheke

**SAAS GRUND**  
 Saastal Apotheke

**SAAS FEE**  
 Vallesia Apotheke

**GAMPEL**  
 Apotheke Oggier

**LEUK STADT**  
 Schlosspark Apotheke

**SUSTEN**  
 Susten Apotheke

**LEUKERBAD**  
 Gemmi Apotheke